



LG Electronics Inc.
<http://www.lge.com.mx>

MMBB0330402 (1.0)

LG Electronics Inc.

GM210 Guía del usuario



TELÉFONO CELULAR

ESPAÑOL



GM210 Guía del usuario

Por favor lea atentamente este instructivo antes de operar su equipo.
Algunos de los contenidos de este manual pueden tener variaciones con el teléfono dependiendo del software o del proveedor del servicio.

LG ELECTRONICS MÉXICO, S.A. DE C.V.

AV. SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ No. 555, COLONIA SAN LORENZO

TLALNEPANTLA, ESTADO DE MÉXICO. C.P. 54033

TELEFONO. (55) 5321-1919

01800-3471919

Bluetooth QD ID B015027

GM210 | GUÍA DEL USUARIO

- español

Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono dependiendo del software del teléfono o de su proveedor de servicio.

LG Electronics México, S.A. de C.V.
Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555
Col. San Lorenzo, C.P. 54033
Tlalnepantla, Estado México.
TEL. (55) 5321-1919
01800-3471919



Contenido

Contenido	2	Seleccionar funciones y opciones	64
Introducción	6	Menú En llamada	65
Para su seguridad	7	Árbol de menús	69
Por su seguridad	9	Llamadas	71
Indicaciones de seguridad	16	Registros de llamadas	
Glosario	35	Duración de llamadas	72
Lineamientos para un uso seguro y eficiente	37	Volumen de datos	
Características del GM210	44	Desvío de llamadas	
Partes del teléfono		Restricción de llamadas	73
Información en pantalla	48	Números de marcación fija	
Iconos en pantalla		Llamada en espera	
Para empezar	50	Ajustes	
Cómo introducir la tarjeta SIM y la batería del teléfono		Mensajes	74
Carga de la batería	51	Nuevo mensaje	
Desconexión del adaptador	53	Mensaje	
Cómo usar una tarjeta de memoria microSD		Recibidos	76
Funciones generales	58	Buzón de correo	77
Hacer y recibir llamadas		Borradores	
Captura de texto	60	Salientes	
Cambio del modo de entrada de texto	61	Enviados	78
		Mis carpetas	
		Plantillas	
		Plantillas SMS	

Plantillas MMS	79
Emoticones	
Ajustes	
SMS	
MMS	80
Email	81
Buzón de voz	
Mensaje de servicio	82
Servicio de información	
Respaldo de mensaje	
Organizador	83
Calendario	
Tareas	
Notas	84
Nota secreta	
Buscador de fechas	85
Ajustes	
Multimedia	86
Cámara	
Videocámara	88
Música	89
Radio FM	97
Grabador de voz	98

Portal WAP	99
Inicio	
Ingresar URL	
Favoritos	
Páginas guardadas	100
Historial	
Ver el historial del navegador	
Ajustes	101
Perfiles	
Configuración de apariencia (Ajustes)	
Memoria caché	
Cookies	102
Seguridad	
Restablecer ajustes	
Ideas Music Store	103
Mis cosas	104
Mis Imágenes	
Mis Sonidos	105
Mis Vídeos	106
Mis juegos y aplic	107
Contenidos Flash	
Otros	108

Contenido

Contactos 109

Agregar nuevo

Buscar

Marcación rápida 110

Grupos 111

Números de servicios 112

Número propio

Mi tarjeta de presentación

Ajustes

TELCEL 114

Utilidades 115

Menú rápido

Alarmas

Calculadora

Cronómetro 116

Conversor

Reloj mundial 117

Mis Juegos y Aplic. 118

Mis juegos y Aplic.

Ajustes

Ajustes 119

Perfiles

Teléfono

Menú Autobloqueo del teclado

Idioma

Ahorro de energía

Información

Pantalla

Fondo de pantalla

Estilo de menú

Marcación 120

Fuente

Iluminación

Tema del teléfono

Saludo inicial

Fecha y hora

Establecer hora

Fecha

Actualización automática

Horario de verano

Conectividad 121

Bluetooth

Modo de conexión USB 122

Selección de red 123

Perfiles de red

Puntos de Acceso	124
Conexión de datos	
Seguridad	125
Solicitud de código PIN	
Bloqueo del teléfono	
Cambiar códigos	126
Administrador de memoria	
Restablecer ajustes	
Accesorios	127
Contrato de licencia del usuario final de Gracernote®	128

Introducción

Felicitaciones por haber comprado el teléfono celular avanzado y compacto GM210, diseñado para funcionar con la más reciente tecnología de comunicación digital móvil.

Esta guía del usuario contiene información importante sobre el uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con detenimiento para lograr un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o uso incorrecto del teléfono. Cualquier cambio o modificación no expresamente aprobados en esta guía del usuario podría anular la garantía de este equipo.

Parte del contenido de este manual puede diferir de su teléfono dependiendo del software del teléfono o de su proveedor de servicio.



Para su seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Los teléfonos celulares deben estar apagados en todo momento en las aeronaves.
- No sostenga el teléfono en la mano al manejar.
- No use el teléfono cerca de gasolineras, depósitos de combustible, plantas químicas u operaciones de demolición.
- Para su seguridad, use ÚNICAMENTE las baterías y los cargadores ORIGINALES especificados.
- No manipule el teléfono con las manos mojadas mientras esté cargándose. Podría ocasionar choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
- Mantenga el teléfono en un lugar seguro fuera del alcance de los niños pequeños. Incluye piezas pequeñas que, si se sueltan, pueden representar riesgo de asfixia.

- No cargue el terminal cerca de material inflamable porque podría alcanzar una temperatura elevada y haber peligro de incendio.
- No cargue el teléfono si está apoyado sobre ningún tipo de tela. El teléfono debe cargarse en un lugar bien ventilado.

¡PRECAUCIÓN!

- Apague el teléfono en todas las áreas donde lo requieran regulaciones especiales. Por ejemplo, no use el teléfono en hospitales, ya que puede afectar los equipos médicos sensibles.
- No todas las redes celulares cuentan con llamadas de emergencia. Por tanto, nunca debe depender sólo de su teléfono celular para las llamadas de emergencia.
- Use solamente accesorios ORIGINALES para evitarle daños al teléfono.

Para su seguridad

- *Todos los transmisores de radio tienen riesgos de interferencia con equipos electrónicos que estén muy próximos. Una interferencia mínima puede afectar televisores, radios, computadoras personales, etc.*
- *Se debe deshacer de las baterías de acuerdo con la legislación pertinente.*
- *No desarme el teléfono ni la batería.*
- *Si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto, puede producirse una explosión.*

Por su seguridad

Información importante

Esta guía del usuario contiene información importante acerca del uso y funcionamiento de este teléfono. Lea toda la información con cuidado para obtener un desempeño óptimo y para evitar cualquier daño o mal uso del teléfono. Cualquier cambio o modificación que no esté explícitamente aprobado en esta guía del usuario podría invalidar la garantía que tiene para este equipo.

Antes de comenzar

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Para reducir la posibilidad de sufrir descargas eléctricas, no exponga el teléfono a áreas de mucha humedad, como serían el baño, una piscina, etc.

Mantenga siempre el teléfono lejos del calor. Nunca almacene el teléfono en ambientes que puedan exponerlo a temperaturas menores a los 0 °C o superiores a los 40 °C como por ejemplo al aire libre durante una tormenta de nieve o dentro del automóvil en un día caluroso. La exposición al frío o calor excesivos causará desperfectos, daños y posiblemente una falla catastrófica.

Sea cuidadoso al usar su teléfono cerca de otros dispositivos electrónicos. Las emisiones de radiofrecuencia del teléfono celular pueden afectar a equipos electrónicos cercanos que no estén adecuadamente blindados.

Debe consultar con los fabricantes de cualquier dispositivo médico personal, como sería el caso de marcapasos o audífonos para determinar si son susceptibles de recibir interferencia del teléfono celular.

Por su seguridad

Apague el teléfono cuando esté en una instalación médica o en una gasolinera. Nunca coloque el teléfono en un horno de microondas ya que esto haría que estallara la batería.

 **Importante!**

Lea por favor la **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA DE LAS TELECOMUNICACIONES (TIA)** en la página 16 antes de utilizar su teléfono.

Información de seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. Romper las reglas puede ser peligroso o ilegal. Se ofrece más información detallada en esta guía del usuario.

- ▶ No use nunca una batería no aprobada, ya que esto podría dañar el teléfono o la batería, y podría ocasionar que estalle la batería.
- ▶ Nunca coloque su teléfono en un horno de microondas ya que esto podría ocasionar que la batería estallara.
- ▶ No se deshaga de la batería mediante el fuego o con materiales peligrosos o inflamables.
- ▶ Asegúrese de que no entren en contacto con la batería objetos con bordes cortante, como dientes de animales o uñas. Hay riesgo de causar un incendio.
- ▶ Almacene la batería en un sitio fuera del alcance de los niños.
- ▶ Cuide que los niños no se traguen partes del teléfono, como los tapones de hule (del auricular, partes que se conectan al teléfono, etc.). Esto podría causar asfixia o ahogo.
- ▶ Desconecte el enchufe de la toma de corriente y el cargador cuando en el teléfono se indique que la batería esta cargada, porque puede provocar un choque eléctrico o peligro de incendio.
- ▶ Al ir en automóvil, no deje el teléfono ni instale el manos libres cerca de la bolsa de aire. Si el equipo inalámbrico está instalado

- incorrectamente y se activa la bolsa de aire, usted puede resultar gravemente lesionado.
- ▶ No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
 - ▶ No use el teléfono en zonas donde esté prohibido hacerlo. (Por ejemplo, en los aviones).
 - ▶ No exponga el cargador de baterías o el adaptador a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.
 - ▶ Nunca almacene el teléfono a temperaturas menores de -20°C ni mayores de 50°C
 - ▶ No use sustancias químicas corrosivas (como alcohol, bencina, solventes, etc.) ni detergentes para limpiar el teléfono. Existe riesgo de causar un incendio.
 - ▶ No deje caer el teléfono, ni lo golpee o agite fuertemente. Tales acciones pueden dañar las tarjetas de circuitos internas del teléfono.
 - ▶ No use el teléfono en áreas altamente explosivas, ya que puede generar chispas.
 - ▶ No dañe el cable de corriente doblándolo, retorciéndolo, tirando de él o calentándolo. No use la clavija si está suelta, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
 - ▶ No coloque objetos pesados sobre el cable de corriente. No permita que el cable de corriente se doble, ya que esto puede ocasionar incendios o descargas eléctricas.
 - ▶ No manipule el teléfono con las manos húmedas cuando se esté cargando. Puede causar un choque eléctrico o dañar gravemente el teléfono.
 - ▶ No desarme el teléfono.
 - ▶ No haga ni conteste llamadas mientras esté cargando el teléfono, ya que puede causar un corto circuito en éste o provocar descargas eléctricas o incendios.

Por su seguridad

- ▶ Sólo use baterías, antenas y cargadores proporcionados por LG. La garantía no se aplicará a productos proporcionados por otros proveedores.
- ▶ Sólo personal autorizado debe darle servicio al teléfono y a sus accesorios. La instalación o servicio incorrectos pueden dar como resultado accidentes y por tanto invalidar la garantía.
- ▶ No sostenga la antena ni permita que entre en contacto con su cuerpo durante las llamadas.
- ▶ Las llamadas de emergencia sólo pueden hacerse dentro de un área de servicio. Para hacer una llamada de emergencia, asegúrese de estar dentro de un área de servicio y que el teléfono esté encendido.
- ▶ Utilice accesorios como auriculares o manos libres con precaución, garantizando que los cables sean insertados correctamente y no tengan contacto innecesario con la antena.

Información sobre la exposición a radiofrecuencias de la FCC



ADVERTENCIA

Lea esta información antes de hacer funcionar el teléfono.

En agosto de 1996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos, con su acción en el informe y orden FCC 96-326, adoptó una norma de seguridad actualizada para la exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencias (RF) que emiten los transmisores regulados por la FCC.

Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales. El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC y esas normas internacionales.

Precaución

Utilice solamente la antena incluida y aprobada. El uso de antenas no autorizadas o el hacerles modificaciones podría deteriorar la calidad de la llamada, dañar el teléfono, invalidar la garantía o dar como resultado una violación de los reglamentos de la FCC.

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una pequeña quemadura. Comuníquese con su distribuidor local para obtener un reemplazo de la antena.

Funcionamiento en el cuerpo

Este dispositivo se ha probado para un funcionamiento típico en el cuerpo, manteniendo una distancia de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir los requisitos de exposición a RF de la FCC, debe mantenerse una distancia de separación mínima de 1,5 cm

(0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. No deben utilizarse clips para cinturón, fundas y accesorios similares de otros fabricantes que tengan componentes metálicos. Es posible que los accesorios usados sobre el cuerpo que no puedan mantener una distancia de separación de 1,5 cm (0,6 de pulgada) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y que no hayan sido probados para el funcionamiento típico en el cuerpo no cumplan con los límites de exposición a RF de la FCC y deberán evitarse.

Antena externa montada sobre el vehículo (opcional, en caso de estar disponible)

Debe mantenerse una distancia de separación mínima de 20 cm (8 pulgadas) entre el usuario o transeúnte y la antena externa montada en el vehículo para satisfacer los requisitos de exposición a RF de la FCC.

Por su seguridad

Para obtener más información sobre la exposición a RF, visite el sitio Web de la FCC en www.fcc.gov

Cumplimiento de clase B según el artículo 15 de la FCC

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el artículo 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia que reciban, incluida la que pudiera causar un funcionamiento indeseable.

Precauciones con la batería

- ▶ No la desarme.
- ▶ No le provoque un corto circuito.
- ▶ No la exponga a altas temperaturas. 60 °C (140°F)
- ▶ No la incinere.

Eliminación de las baterías

- ▶ Por favor deshágase de la batería en forma correcta o llévela a su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ No se deshaga de ella en el fuego ni utilizando materiales peligrosos o inflamables.

Precauciones con el adaptador (cargador)

- ▶ El uso de un cargador de baterías incorrecto puede dañar su teléfono e invalidar su garantía.
- ▶ El adaptador o cargador de baterías está diseñado solamente para su uso en interiores. No exponga el adaptador o cargador de baterías a la luz directa del sol, ni lo utilice en sitios con elevada humedad, como por ejemplo el baño.

Evite daños en su oído.

- ▶ Los daños en su oído pueden ocurrir debido a la constante exposición a sonidos demasiado fuertes. Por lo tanto recomendamos que usted no encienda o apague el teléfono cerca de su oído. Así mismo se recomienda que la música y el nivel de volumen sean razonables.
- ▶ Si usted escucha música por favor asegure que el nivel de volumen es el adecuado, de modo que usted se encuentre alerta de lo que acontece a su alrededor. Esto es particularmente importante cuando intenta cruzar una calle.

Indicaciones de seguridad

Información de seguridad de la TIA

Aquí se incluye la información completa de seguridad de la TIA (Asociación de la Industria de las Telecomunicaciones) sobre teléfonos inalámbricos de mano. La inclusión en el manual del usuario del texto referente a marcapasos, audífonos para sordera y otros dispositivos médicos es obligatoria para obtener la certificación CTIA. El uso del lenguaje restante de la TIA se recomienda cuando resulte pertinente.

Exposición a las señales de radiofrecuencia

Su teléfono portátil de mano inalámbrico es un transmisor y receptor de radio de baja potencia. Cuando está encendido, recibe y también envía señales de radiofrecuencia (RF).

En agosto de 1 996, la Comisión federal de comunicaciones (FCC) de los EE.UU. adoptó lineamientos de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos

de mano. Esos lineamientos corresponden con la norma de seguridad establecida previamente por organismos de estándares tanto de los EE.UU. como internacionales:

ANSI C95.1 (1 992) *

Informe NCRP 86 (1986)

ICNIRP (1996)

Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica pertinente. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud, gubernamentales y la industria analizaron los resultados de la investigación disponible para desarrollar el estándar ANSI (C95.1).

*Instituto de estándares nacional estadounidense, Consejo nacional de protección contra la radiación y mediciones, Comisión internacional de protección de radiación no ionizante. El diseño de su teléfono cumple los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

Cuidado de la antena

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones o accesorios no autorizados pueden dañar el teléfono y violar los reglamentos de la FCC.

Funcionamiento del teléfono

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

Sugerencias para un funcionamiento más eficiente

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia:

- ▶ No toque la antena innecesariamente cuando esté usando el teléfono. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede ocasionar que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el que necesitaría de otro modo.

Manejo

Compruebe las leyes y reglamentos referidos al uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja. Obedézcalos siempre. Igualmente, si va a usar el teléfono mientras maneja, por favor:

- ▶ Preste toda su atención al manejo, manejar con seguridad es su primera responsabilidad;
- ▶ Use la operación a manos libres, si la tiene;
- ▶ Salga del camino y estacionese antes de hacer o recibir una llamada si las condiciones de manejo así lo demandan.

Dispositivos electrónicos

La mayoría del equipo electrónico moderno está blindado contra las señales de RF. Sin embargo, algunos equipos electrónicos pueden no estar blindados contra las señales de RF de su teléfono inalámbrico.

Indicaciones de seguridad

Marcapasos

La Asociación de fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de quince (15) centímetros o seis (6) pulgadas entre el teléfono inalámbrico de mano y un marcapasos para evitar la posible interferencia con éste. Estas recomendaciones son coherentes con las investigaciones independientes y las recomendaciones de Investigación en tecnología inalámbrica.

Las personas con marcapasos:

- ▶ Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de quince centímetros (seis pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
- ▶ No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho.
- ▶ Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para reducir al mínimo la posibilidad de interferencia.
- ▶ Si tiene cualquier motivo para sospechar que está ocurriendo una interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos para la sordera

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos aparatos para la sordera. En caso de tal interferencia, le recomendamos que consulte a su proveedor de servicios.

Otros dispositivos médicos

Si usa cualquier otro dispositivo médico personal, consulte al fabricante de dicho dispositivo para saber si está adecuadamente blindado contra la energía de RF externa. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

Centros de atención médica

Apague el teléfono cuando esté en instalaciones de atención médica en las que haya letreros que así lo indiquen. Los hospitales o las instalaciones de atención médica pueden emplear equipos que podrían ser sensibles a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o blindados de manera inadecuada en los vehículos automotores.

Compruebe con el fabricante o con su representante respecto de su vehículo. También debería consultar al fabricante de cualquier equipo que le haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con letreros

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo exijan los letreros de aviso.

Aviones

Los reglamentos de la FCC prohíben el uso del teléfono en el aire. Apague el teléfono antes de abordar una nave aérea.

Áreas de explosivos

Para evitar la interferencia con operaciones de explosión, apague el teléfono cuando esté en un 'área de explosiones' o en áreas con letreros que indiquen: 'Apague los radios de

dos vías'. Obedezca todos los letreros e instrucciones.

Atmósfera potencialmente explosiva

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva y obedezca todos los letreros e instrucciones. Las chispas en dichas áreas pueden causar una explosión o un incendio que den como resultado lesiones personales o incluso la muerte.

Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están claramente marcadas con frecuencia, pero no siempre. Entre las áreas potenciales tenemos: áreas de abastecimiento de combustible (como las estaciones de gasolina); áreas bajo la cubierta en navíos; instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que usan gas de petróleo licuado (como el propano o el butano), áreas donde el aire contiene sustancias o partículas

Indicaciones de seguridad

(como granos, polvo o polvillos metálicos) y cualquier otra área donde normalmente se le indicaría que apague el motor de su vehículo.

Para vehículos equipados con bolsas de aire

Una bolsa de aire se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluido el equipo inalámbrico, ya sea instalado o portátil, en el área que está sobre la bolsa de aire o en el área donde se despliega. Si el equipo inalámbrico del interior del vehículo está mal instalado y se infla la bolsa de aire, pueden producirse graves lesiones.

Información de seguridad

Lea y atienda la información siguiente para el uso seguro y adecuado de su teléfono y para evitar cualquier daño.

Igualmente, mantenga la guía del usuario en un sitio accesible en todo momento después de leerla.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ El cargador y el adaptador están diseñados sólo para ser usados bajo techo.

Seguridad del cargador y del adaptador

- ▶ Deshágase de la batería correctamente o llévela con su proveedor de servicios inalámbricos para que sea reciclada.
- ▶ La batería no necesita estar totalmente descargada para cargarse.
- ▶ Use únicamente cargadores aprobados por LG que sean específicamente para el modelo de su teléfono, ya que están diseñados para maximizar la vida útil de la batería.
- ▶ No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- ▶ Mantenga limpios los contactos de metal de la batería.

- ▶ Reemplace la batería cuando ya no tenga un desempeño aceptable. La batería puede recargarse varios cientos de veces antes de necesitar ser reemplazada.
- ▶ Cargue la batería después de períodos prolongados sin usar el teléfono para maximizar la vida útil de la misma.
- ▶ La vida útil de la batería será distinta en función de los patrones de uso y las condiciones medioambientales.
- ▶ El uso extendido de la luz de fondo, del mininavegador y de los paquetes de conectividad de datos afectan la vida útil de la batería y los tiempos de conversación y espera.
- ▶ La función de autoprotección interrumpe la alimentación del teléfono cuando su operación esté en un estado anormal. En este caso, extraiga la batería del teléfono, vuelva a instalarla y encienda el teléfono.

Peligros de explosión, descargas eléctricas e incendio

- ▶ No coloque el teléfono en sitios expuestos a exceso de polvo y mantenga la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y las fuentes de calor.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono, y limpie la clavija de alimentación cuando esté sucia.
- ▶ Al usar la clavija de alimentación, asegúrese de que esté conectada firmemente. En caso contrario, puede provocar calor excesivo o incendio.
- ▶ Si coloca el teléfono en un bolsillo o bolso sin cubrir el receptáculo (clavija de alimentación), los artículos metálicos (tales como una moneda, clip o pluma) pueden provocar un corto circuito al teléfono. Siempre cubra el receptáculo cuando no se esté usando.

Indicaciones de seguridad

- ▶ No le provoque un corto circuito a la batería. Los artículos metálicos como monedas, clips o plumas en el bolsillo o bolso pueden provocar al moverse un corto circuito en los terminales + y – de la batería (las tiras de metal de la batería). El corto circuito de los terminales puede dañar la batería y ocasionar una explosión.
- ▶ Cuando el teléfono no se use durante mucho tiempo, almacénelo en un lugar seguro con el cable de alimentación desconectado.
- ▶ El uso del teléfono cerca de equipo receptor (como un televisor o radio) puede causar interferencia en el teléfono.
- ▶ No use el teléfono si la antena está dañada. Si una antena dañada toca la piel, puede causar una ligera quemadura. Comuníquese con un Centro de servicio autorizado LG para que reemplacen la antena dañada.

Aviso general

- ▶ El uso de una batería dañada o el introducir la batería en la boca pueden causar graves lesiones.
- ▶ No coloque cerca del teléfono artículos que contengan componentes magnéticos como serían tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la tira magnética.
- ▶ Hablar por el teléfono durante un período de tiempo prolongado puede reducir la calidad de la llamada debido al calor generado durante la utilización.
- ▶ No sumerja el teléfono en agua. Si esto ocurre, apáguelo de inmediato y extraiga la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a un Centro de servicio autorizado LG.
- ▶ El cable de alimentación de este producto lo expone al plomo, una sustancia química que el Estado de California ha determinado que causa cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductores. Lávese las manos después de manipularlo.

- ▶ No pinte el teléfono.
- ▶ Los datos guardados en el teléfono se pueden borrar debido a un uso descuidado, reparación del teléfono o actualización del software. Por favor respalde sus números de teléfono importantes. (También podrían borrarse los tonos de timbre, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes y videos.) El fabricante no es responsable de daños debidos a la pérdida de datos.
- ▶ Al usar el teléfono en lugares públicos, fije el tono de timbre en vibración para no molestar a otras personas.
- ▶ No apague o encienda el teléfono cuando se lo ponga al oído.

Actualización de la FDA para los consumidores

El centro de administración de comida y medicamentos (FDA), ha hecho investigaciones para la salud radiológica del consumidor que utiliza teléfonos móviles.

1. ¿Representan un riesgo para la salud los teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay pruebas de que los teléfonos inalámbricos sean totalmente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten muy bajos niveles de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre la exposición a RF de bajo nivel no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que puede haber algunos efectos biológicos, pero

Indicaciones de seguridad

tales conclusiones no se han visto confirmadas por investigaciones adicionales. En algunos casos, los investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o en determinar los motivos por los que los resultados no son consistentes.

2. ¿Cuál es el papel de la FDA respecto de la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

Según las leyes, la FDA no comprueba la seguridad de los productos para el consumidor que emitan radiación antes de que puedan venderse, como sí lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. No obstante, la agencia tiene autoridad para emprender acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En tal caso, la FDA podría exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que informaran a

los usuarios del riesgo para la salud y reparen, reemplacen o saquen del mercado los teléfonos de modo que deje de existir el riesgo. Aunque los datos científicos existentes no justifican que la FDA emprenda acciones reglamentarias, la agencia ha instado a la industria de los teléfonos inalámbricos para que dé determinados pasos, entre ellos los siguientes:

Actualización para consumidores sobre teléfonos móviles del Centro de dispositivos y salud radiológica de la Administración de alimentos y medicamentos (FDA) de los EE.UU.

- ▶ Apoyar la necesaria investigación sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo que emiten los teléfonos inalámbricos;
- ▶ Diseñar teléfonos inalámbricos de tal modo que se minimice la exposición del usuario a RF que no sea necesaria para la función del dispositivo y

- ▶ Cooperar para dar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información sobre los posibles efectos del uso de los teléfonos inalámbricos sobre la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo interinstitucional de dependencias federales que tienen responsabilidad en distintos aspectos de la seguridad de las RF para garantizar la coordinación de esfuerzos a nivel federal. Las siguientes instituciones pertenecen a este grupo de trabajo:

- ▶ National Institute for Occupational Safety and Health (Instituto nacional para la seguridad y salud laborales)
- ▶ Environmental Protection Agency (Agencia de protección medioambiental)
- ▶ Occupational Safety y Health Administration (Administración de la seguridad y salud laborales)

- ▶ National Telecommunications and Information Administration (Administración nacional de telecomunicaciones e información)
El National Institutes of Health (Institutos nacionales de salud) también participa en algunas actividades del grupo de trabajo interinstitucional.

La FDA comparte las responsabilidades reglamentarias sobre los teléfonos inalámbricos con la Comisión federal de comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los EE.UU. deben cumplir con los lineamientos de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF.

La FCC depende de la FDA y de otras instituciones de salud para las cuestiones de seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones de base de las cuales dependen los teléfonos inalámbricos. Mientras que estas

Indicaciones de seguridad

estaciones de base funcionan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos mismos, la exposición a RF que recibe la gente de estas estaciones de base es habitualmente miles de veces menor de la que pueden tener procedente de los teléfonos inalámbricos. Las estaciones de base por tanto no están sujetas a las cuestiones de seguridad que se analizan en este documento.

3. ¿Qué tipos de teléfonos son sujetos de esta actualización?

El término “teléfonos inalámbricos” se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas interconstruidas, con frecuencia llamados teléfonos ‘celulares’, ‘móviles’ o ‘PCS’. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a una energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la corta distancia entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitadas por los lineamientos

de seguridad de la FCC que se desarrollaron con indicaciones de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad.

Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al incrementarse la distancia de la fuente.

Los así llamados ‘teléfonos inalámbricos’ que tienen una unidad de base conectada al cableado telefónico de una casa habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores y por tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de los límites de seguridad de la FCC.

4. ¿Cuáles son los resultados de la investigación que ya se ha realizado?

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus

métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la exposición a las energías de radiofrecuencia (RF) características de los teléfonos inalámbricos han producido resultados contradictorios que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Unos pocos estudios con animales, sin embargo, sugieren que bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo del cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un desarrollo de tumores aumentado usaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas causantes de cáncer de modo que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer aún sin la presencia de una exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a RF durante períodos de hasta 22 horas al día. Estas condiciones no

se asemejan a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, de modo que no sabemos con certeza qué significan los resultados de dichos estudios para la salud humana. Se han publicado tres grandes estudios epidemiológicos desde diciembre de 2 000. Juntos, estos estudios, investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos inalámbricos y cáncer primario del cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústica, tumores cerebrales o de las glándulas salivales, leucemia u otros cánceres. Ninguno de los estudios demostró la existencia de ningún efecto dañino para la salud originado en la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos. No obstante, ninguno de los estudios puede responder a preguntas sobre la exposición a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

Indicaciones de seguridad

5. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de gente que realmente utiliza teléfonos inalámbricos sí proporcionarían algunos de los datos necesarios. Dentro de algunos años se podrán realizar estudios de exposición animal durante toda la vida. Sin embargo, se necesitarían grandes cantidades de animales para proporcionar pruebas confiables de un efecto promotor del cáncer, si existiera. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos directamente aplicables a poblaciones humanas, pero puede ser necesario un seguimiento de 10 años o más para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos sobre la salud, como lo sería el cáncer.

Esto se debe a que al intervalo entre el momento de la exposición a un agente cancerígeno y el momento en que se desarrollan los tumores, en caso de hacerlo, puede ser de muchos, muchos años. La interpretación de los estudios epidemiológicos se ve entorpecida por la dificultad de medir la exposición real a RF durante el uso cotidiano de los teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como el ángulo al que se sostiene el teléfono, o el modelo de teléfono que se usa.

6. ¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los posibles efectos en la salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa nacional de toxicología de los EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurarse de que se realicen estudios de alta prioridad con animales para resolver importantes

preguntas acerca de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder del Proyecto de campos electromagnéticos (EMF) internacional de la Organización mundial de la salud desde su creación en 1996. Un influyente resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigaciones en todo el mundo. El proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre temas de EMF. La FDA y la Asociación de telecomunicaciones e **Navegador** celular (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y desarrollo en colaboración (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona la supervisión científica, recibiendo

informes de expertos de organizaciones gubernamentales, de la industria y académicas. La investigación patrocinada por la CTIA se realiza por medio de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos.

El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los más recientes desarrollos de investigación del mundo.

7. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?

Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) que limitan las exposiciones a la energía de radiofrecuencia (RF). La FCC

Indicaciones de seguridad

estableció esos lineamientos asesorada por la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de teléfonos inalámbricos se ha fijado a una Tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) de 1,6 watts por kilogramo 1,6 W/kg. El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de ingeniería eléctrica y electrónica (Institute of Electrical and Electronic Engineering, IEEE) y el Consejo nacional para la protección y medición de la radiación (National Council on Radiation Protection and Measurement). El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo de eliminar el calor de los tejidos que absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que se sabe que tienen algún efecto. Los fabricantes de

teléfonos inalámbricos deben informar a la FCC del nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono. El sitio Web de la FCC (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) ofrece direcciones para ubicar el número de certificación de la FCC en su teléfono de modo que puede encontrar el nivel de exposición a RF de su teléfono en la lista que aparece en línea.

8. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?

El Instituto de Ingenieros eléctricos y electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para la medición de la exposición a energía de radiofrecuencias (RF) proveniente de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros de la FDA. El estándar denominado 'Práctica recomendada para determinar

la Tasa de absorción específica (SAR) pico espacial en el cuerpo humano debida a los dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales' establece la primera metodología coherente de pruebas para medir la tasa a la cual se depositan las RF en la cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo de la cabeza humana que simula sus tejidos. Se espera que la metodología de pruebas de SAR estandarizada mejore notablemente la coherencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios con el mismo teléfono. La SAR es la medición de la cantidad de energía que absorben los tejidos, ya sea de todo el cuerpo o de una pequeña parte de él. Se mide en watts/kg (o miliwatts/g) de materia. Esta medición se emplea para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

9. ¿Qué pasos puedo dar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos presentan un riesgo, cosa que en este momento no sabemos que ocurra, es probablemente muy pequeño. Pero si le preocupa evitar incluso los riesgos potenciales, puede dar unos pasos sencillos para reducir al mínimo su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Dado que el tiempo es un factor clave en la cantidad de exposición que una persona puede recibir, la reducción del tiempo dedicado al uso de teléfonos inalámbricos reducirá la exposición a RF. Si debe mantener conversaciones prolongadas con teléfonos inalámbricos todos los días, puede aumentar la distancia entre su cuerpo y la fuente de la RF, dado que el nivel de exposición cae drásticamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un auricular y llevar el teléfono inalámbrico

Indicaciones de seguridad

lejos del cuerpo o usar teléfonos inalámbricos conectados a una antena remota. Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos.

Pero si le preocupa la exposición a RF de estos productos, puede usar medidas como las descritas arriba para reducir su exposición a RF producto del uso de teléfonos inalámbricos.

10. ¿Qué hay del uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños?

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea dar pasos para reducir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos

y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo para los niños. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación así en diciembre de 2 000. Observaron que no hay evidencias que indiquen que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales ni otros efectos dañinos. Su recomendación para que se limitara el uso de teléfonos inalámbricos por parte de los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en ninguna evidencia científica de que exista ningún riesgo para la salud.

11. ¿Qué hay de la interferencia de los teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por este motivo, la FDA ayudó al desarrollo de un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los teléfonos inalámbricos en los marcapasos implantados y los desfibriladores. El método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el avance de la instrumentación médica (Association for the Advancement of Medical Instrumentation, AAMI). La versión final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se finalizó a fines de 2 000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurarse

de que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos. La FDA ha probado aparatos para la sordera para determinar si reciben interferencia de los teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y los requisitos de desempeño de los aparatos para la sordera y los teléfonos inalámbricos de modo que no ocurra ninguna interferencia cuando una persona use al mismo tiempo un teléfono 'compatible' y un aparato para la sordera 'compatible'. Este estándar fue aprobado por la IEEE en 2 000. La FDA sigue supervisando el uso de los teléfonos inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. Si se determinara que se presenta una interferencia dañina, la FDA

Indicaciones de seguridad

realizará las pruebas necesarias para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

12. ¿Dónde puedo hallar información adicional?

Para obtener información adicional, por favor consulte los recursos siguientes:

La página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov/cdrh/phones/index.html>) Programa de seguridad de RF de la Comisión federal de comunicaciones (FCC) (<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>) Comisión internacional para la protección contra radiación no ionizante (<http://www.icnirp.de>) Proyecto EMF internacional de la Organización mundial de la salud (OMS) (<http://www.who.int/emf>) Junta nacional de protección radiológica (R.U.) (<http://www.nrp.org.uk>)

Glosario

Abreviaciones técnicas principales que se utilizan en este folleto para aprovechar al máximo las funciones de su teléfono celular.

Exclusión de llamadas

Capacidad de restringir llamadas salientes y entrantes.

Desvío de llamada

Capacidad de redirigir las llamadas a otro número.

Llamada en espera

Capacidad de informar al usuario que tiene una llamada entrante cuando está realizando otra llamada.

GPRS (General Packet Radio Service, servicio de radio por paquetes general)

GPRS garantiza la conexión continua a **Navegador** para los usuarios de teléfonos celulares y computadoras. Se basa en las conexiones de teléfono celular conmutadas por circuitos del Sistema global para comunicaciones móviles (Global System for Mobile Communication, **GSM**) y el Servicio

de mensajes cortos (Short Message Service, **SMS**).

GSM (Sistema global para comunicaciones móviles, Global System for Mobile Communication)

Estándar internacional para la comunicación celular que garantiza compatibilidad entre los diversos operadores de red. **GSM** cubre la mayoría de los países Europeos y muchas otras regiones del mundo.

Java

Lenguaje de programación que genera aplicaciones que pueden ejecutarse sin modificación en todas las plataformas de hardware, ya sean pequeñas, medianas o grandes. Se ha promovido para la Web y está diseñado intensamente para ella, tanto para sitios Web públicos como para intranets.

Cuando un programa Java se ejecuta desde una página Web, se le llama un applet de Java. Cuando se ejecuta en un teléfono celular o un buscapersonas, se llama midlet.

Glosario

Servicios de identificación de línea (ID de quien llama)

Servicio que permite a los suscriptores ver o bloquear números de teléfono que le llaman.

Llamadas de varios participantes

Capacidad de establecer una llamada de conferencia que implique hasta otros cinco participantes.

Contraseña del teléfono

Código de seguridad empleado para desbloquear el teléfono cuando haya seleccionado la opción de bloquearlo de manera automática cada vez que se enciende.

Roaming

Uso de su teléfono cuando está fuera de su área principal (por ejemplo, cuando viaja).

Lineamientos para un uso seguro y eficiente

Lea estos sencillos lineamientos. De lo contrario, puede ser peligroso o ilegal.

Exposición a la energía de radiofrecuencia

Información de exposición a ondas radiales y tasas de absorción específicas (SAR)

Este modelo de teléfono celular GM210 fue diseñado para cumplir con los requisitos de seguridad correspondientes a la exposición a las ondas radiales. Esos requisitos se basan en lineamientos científicos que incluyen márgenes de seguridad concebidos para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de la edad y el estado de salud.

- ▶ Los lineamientos de exposición a ondas radiales emplean una unidad de medida denominada tasa de absorción específica o SAR, por sus siglas en inglés. Las pruebas para SAR se llevan a cabo mediante una metodología estandarizada con el teléfono transmitiendo a su nivel de potencia certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia utilizadas.
- ▶ Si bien pueden existir diferencias entre los niveles de SAR de diversos modelos de teléfono LG, todos están diseñados para cumplir con los lineamientos relacionados con la exposición a ondas de radio.

Lineamientos para un uso seguro y eficiente

- ▶ El valor más elevado de la SAR para este modelo de teléfono probado por DASy4 para su uso en el oído es de 0,331 W/kg (1 g), y cuando se lo usa sobre el cuerpo es de 0,625 W/kg (1 g).
- ▶ Información de datos SAR para residentes de países o regiones que hayan adoptado el límite SAR recomendado por el IEEE (del inglés Institute of Electrical and Electronics Engineers), que es de 1,6 W/kg promediados en un (1) gramo de tejido.

Cuidado y mantenimiento del producto

ADVERTENCIA

Sólo use baterías, cargadores y accesorios aprobados para su uso con este modelo de teléfono en particular. El uso de cualquier otro tipo puede invalidar toda aprobación o garantía aplicable al teléfono, y podría ser peligroso.

- ▶ No desarme la unidad. Llévela a un técnico de servicio calificado cuando se requiera trabajo de reparación.
- ▶ Manténgala alejado de aparatos eléctricos, tales como TV, radios y computadoras personales.
- ▶ La unidad debe mantenerse alejada de fuentes de calor, como radiadores o cocinas.
- ▶ No la deje caer.
- ▶ No someta esta unidad a vibración mecánica o golpe.

- ▶ Apague el teléfono en toda área donde rijan normas especiales que así lo exijan. Por ejemplo, no use el teléfono en hospitales, ya que puede afectar los equipos médicos sensibles.
- ▶ No manipule el teléfono con las manos mojadas mientras esté cargándose. Puede ocasionar descargas eléctricas y dañar gravemente el teléfono.
- ▶ No cargue el terminal cerca de material inflamable porque podría alcanzar una temperatura elevada y haber peligro de incendio.
- ▶ Utilice un paño seco para limpiar la parte exterior de la unidad (no use solventes, como benceno o alcohol).
- ▶ No cargue el teléfono si está apoyado sobre ningún tipo de tela.
- ▶ El teléfono debe cargarse en un lugar bien ventilado.
- ▶ No permita que la unidad entre en contacto con humo o polvo excesivo.
- ▶ No coloque el teléfono junto a tarjetas de crédito o boletos de transporte; puede afectar la información de las cintas magnéticas.
- ▶ No toque la pantalla con un objeto punzante, ya que podría dañarse el teléfono.
- ▶ No exponga el teléfono al contacto con líquidos o humedad.
- ▶ Use los accesorios, como los auriculares, con precaución. No toque la antena innecesariamente.

Funcionamiento eficiente del teléfono

Dispositivos electrónicos

Todos los teléfonos celulares pueden recibir interferencia, lo cual podría afectar el desempeño.

- ▶ No use su teléfono celular cerca de equipos médicos sin solicitar permiso. Evite colocar el teléfono cerca de un marcapasos, por ejemplo, en el bolsillo interior del saco.

Lineamientos para un uso seguro y eficiente

- ▶ Los teléfonos móviles pueden interferir con ciertos audífonos.
- ▶ Una interferencia mínima puede afectar televisores, radios, computadoras personales, etc.

Seguridad en la ruta

Compruebe las leyes y las regulaciones sobre el uso de teléfonos celulares en las áreas donde usted conduce.

- ▶ No use un teléfono de mano cuando esté conduciendo.
 - ▶ Preste total atención a la conducción del vehículo.
 - ▶ Use un manos libres, si está disponible.
 - ▶ Salga del camino y estacione antes de realizar o responder una llamada si así lo requirieran las condiciones de manejo.
- ▶ Las ondas de radiofrecuencia pueden afectar algunos sistemas electrónicos del vehículo, tales como estéreos y equipos de seguridad.
 - ▶ Si el vehículo está equipado con bolsas de aire de seguridad, no la obstruya con equipos inalámbricos portátiles o fijos. Podría causar que las bolsas de aire no se activen o provocar serios daños por mal funcionamiento.
 - ▶ Si escucha música mientras conduce, asegúrese de hacerlo a un volumen razonable para que pueda ser consciente de lo que ocurre a su alrededor. Esto es de vital importancia cuando se encuentre cerca de alguna ruta.

Protección de los oídos

Si se expone a sonidos muy fuertes por largos períodos, la audición puede verse perjudicada. Por tal motivo, le recomendamos que no encienda ni apague el teléfono móvil cuando lo tenga cerca del oído. También le aconsejamos que el volumen tanto de la música como de las llamadas esté a un nivel razonable.

Zona de explosiones

No use el teléfono en lugares donde haya explosiones. Observe las restricciones y respete las normas o reglas.

Atmósferas potencialmente explosivas

- ▶ No use el teléfono en un punto de recarga de combustible.
- ▶ No lo use cerca de combustible o químicos.
- ▶ No debe transportar ni guardar líquidos o gases inflamables o explosivos en el mismo compartimiento del auto en el que lleva el teléfono móvil y los accesorios.

En una aeronave

Los dispositivos inalámbricos pueden ocasionar interferencia en una aeronave.

- ▶ Apague el teléfono celular antes de abordar cualquier aeronave.
- ▶ No lo utilice sin autorización de la tripulación aunque el avión permanezca en tierra.

Lineamientos para un uso seguro y eficiente

Niños

Mantenga el teléfono en un lugar seguro fuera del alcance de niños pequeños. Incluye piezas pequeñas que, si se sueltan, pueden representar riesgo de asfixia.

Llamadas de emergencia

No todas las redes celulares cuentan con llamadas de emergencia. Por tanto, nunca debe depender sólo de su teléfono celular para las llamadas de emergencia. Compruebe la disponibilidad con su proveedor de servicio local.

Información y cuidado de la batería

- ▶ No es necesario que descargue la batería por completo antes de recargarla. A diferencia de otros sistemas de baterías, no hay efecto de memoria que pueda comprometer el rendimiento de la batería.
- ▶ Use únicamente baterías y cargadores LG. Los cargadores LG están diseñados para maximizar la vida de la batería.
- ▶ No desarme la batería ni le provoque un corto circuito.
- ▶ Mantenga limpios los contactos metálicos de la batería.
- ▶ Reemplace la batería cuando ya no funcione adecuadamente. La batería puede recargarse cientos de veces antes de que se necesite reemplazarla.

- ▶ Si no utilizó la batería por un largo período de tiempo, recárguela para maximizar el funcionamiento.
- ▶ No exponga el cargador de la batería a la luz directa del sol ni lo use en ambientes de elevada humedad, como sería el baño.
- ▶ No deje la batería en lugares donde haga mucho calor o mucho frío porque estos ambientes pueden deteriorar el funcionamiento.
- ▶ Si reemplaza la batería por una del tipo incorrecto, existe el riesgo de explosión.
- ▶ Deseche las baterías usadas según las instrucciones del fabricante. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche como residuos domésticos.
- ▶ Si necesita reemplazar la batería, solicite asesoramiento al distribuidor o al centro de servicio técnico autorizado de LG Electronics más cercano a su domicilio.
- ▶ Una vez que el teléfono esté totalmente cargado, siempre desenchufe el cargador del tomacorriente para que el cargador no consuma energía innecesariamente.

Características del GM210

Partes del teléfono

1. Auricular

2. LCD principal

3. Tecla Enviar/Send

- ▶ Permite marcar un número de teléfono y responder una llamada.
- ▶ **En modo de espera:** permite ver el historial de llamadas.

4. Teclas alfanuméricas

- ▶ **En modo de espera:** permite introducir los números para marcar.

Mantenga presionado

- 0** – Llamadas internacionales
- 1** – Activa el menú del centro de correo de voz
- 2** a **9** – Marcados rápidos

- ▶ **En modo de edición:** Introducir números y caracteres

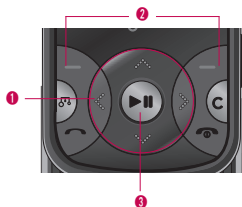
5. Tecla de borrado/C

- ▶ Permite borrar un carácter cada vez que se presiona. Mantenga presionada la tecla para borrar todo lo introducido.

6. Tecla End

- ▶ Interruptor de apagado y encendido (mantener presionado).
- ▶ Terminar o rechazar una llamada.





1. Tecla de navegación

► En modo de espera:



Brevemente: Mensajes



Brevemente: permite ir al Menú de TELCEL.



Brevemente: permite ir a contactos.



Brevemente: permite ir al Menú de Juegos.

► En menús: permite desplazarse hacia arriba y hacia abajo.

2. Teclas suaves

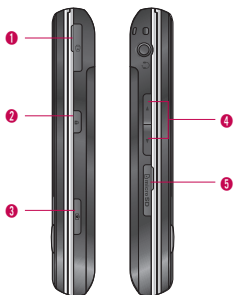
(Teclas de función izquierda y derecha)

- Estas teclas realizan la función indicada en la parte inferior de la pantalla.

3. Tecla confirmar/Tecla OK

- Permite seleccionar las opciones de menú y confirmar las acciones.

Características del GM210



1. Conector, cargador y cable USB

Nota

Asegúrese de que el teléfono esté encendido, la tarjeta de memoria esté insertada y en modo de inactividad antes de conectar el cable USB para el almacenamiento masivo.

2. Tecla de bloqueo/desbloqueo

3. Tecla de cámara

4. Teclas laterales

- ▶ **En modo de espera (abierto):** permiten ajustar el volumen de los tonos del teclado
- ▶ **Durante una llamada:** permiten ajustar el volumen del auricular.
- ▶ **Durante la reproducción de música MP3:** permiten ajustar el volumen del audio

5. Ranura para tarjeta de memoria microSD




Características del GM210

Información en pantalla

Área	Descripción
Línea superior	Muestra varios iconos.
Líneas centrales	Muestra mensajes, instrucciones y cualquier clase de información que usted introduzca; por ejemplo, el número al que va a llamar.
Línea inferior	Muestra las funciones que las dos teclas de función tienen asignadas en ese momento.

Iconos en pantalla










La pantalla presenta diversos iconos, que se describen a continuación.










Icono	Descripción
	Indica la potencia de la señal de la red.*

Nota

* La calidad de la conversación puede variar según la cobertura de red. Cuando la potencia de la señal es inferior a dos barras, es posible que experimente silencios, abandono de la llamada y audio deficiente.

Tenga en cuenta las barras de la red como indicador para las llamadas. Cuando no aparece ninguna barra, significa que no hay cobertura de red: en ese caso, no tendrá acceso a ningún servicio de red (llamadas, mensajes y demás).

Icono	Descripción
	Indica que está disponible el servicio GPRS.
	Indica que se ha activado el Modo de vuelo.
	Indica que hay una llamada en curso.
	Desvío de llamadas activado
	Indica que el teléfono está accediendo al navegador.
	Indica que está usando GPRS.
	Muestra que está usando un servicio de roaming.
	La alarma se ha configurado y está activada.
	Indica que tiene un evento en el calendario.

Icono	Descripción
	Indica que se instaló una memoria externa.
	Ha recibido un mensaje.
	Ha recibido un correo de voz.
	Perfil general activado.
	Perfil silencioso activado
	Perfil exterior activado
	Perfil Auriculares activado
	Le comunica el estado de la batería.
	Indica que la memoria externa no está formateada o que no es compatible con el teléfono.

Para empezar

Cómo introducir la tarjeta SIM y la batería del teléfono

Compruebe que el teléfono esté apagado antes de extraer la batería.

1. Extraiga la cubierta de la batería.

Presione el pestillo de liberación de la batería y deslice la cubierta de la batería hacia la parte inferior del teléfono. Y retire la cubierta de la batería.

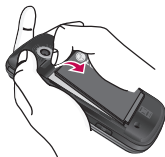


Nota

Si extrae la batería del teléfono cuando está encendido, el teléfono podría funcionar mal.

2. Extraiga la batería.

Sostenga el borde superior de la batería y quítela del compartimento.



3. Inserte la tarjeta SIM.

Inserte la tarjeta SIM en el soporte. Deslice la tarjeta SIM hasta colocarla en su lugar. Asegúrese de que la tarjeta esté insertada de manera apropiada y que el área de contacto dorada de la tarjeta mire hacia abajo. Para extraer la tarjeta SIM, ejerza una leve presión y deslícela en la dirección contraria.



Inserción de la tarjeta SIM



Extracción de la tarjeta SIM

¡PRECAUCIÓN!

El contacto metálico de la tarjeta SIM puede dañarse con facilidad si se raya. Preste especial atención a la tarjeta SIM al manipularla. Siga las instrucciones que acompañan a la tarjeta SIM.

**4. Inserte la batería.**

Inserte primero la parte inferior de la batería en el borde inferior del compartimiento de la batería. Presione la parte superior de la batería hasta que encaсте en su sitio.

**5. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.**

Coloque la cubierta de la batería en su lugar en el teléfono y deslícela hasta que haga un clic.

Carga de la batería

Para conectar el adaptador de tomacorriente al teléfono, primero debe tener instalada la batería.



1. Una vez que haya colocado la batería, conecte el cable del adaptador de viaje en la ranura del lado izquierdo del teléfono. Cerciérese de que la flecha en el conector del cable esté apuntando hacia el frente del teléfono.

Para empezar

2. Conecte el otro extremo del adaptador de tomacorriente en el enchufe del tomacorriente. Utilice únicamente el cargador de baterías incluido.
3. Las barras móviles del icono de baterías se detendrán después de que la carga se haya completado.

¡PRECAUCIÓN!

- *No fuerce el conector porque podría dañarse el teléfono o el adaptador de viaje.*
- *Inserte el cargador de la batería de modo vertical en el tomacorriente de la pared.*
- *Si utiliza el cargador de batería fuera de su país, use un adaptador para lograr la configuración adecuada.*
- *No extraiga la batería ni la tarjeta SIM mientras se está cargando.*

¡ADVERTENCIA!

- *Desenchufe el cable de alimentación y el cargador durante tormentas eléctricas para evitar descargas eléctricas o incendios.*
- *Asegúrese de que la batería no entre en contacto con objetos punzantes, como las uñas o los dientes o de los animales. Existe riesgo de incendio.*
- *No realice ni responda llamadas mientras cargue el teléfono ya que podría generar un cortocircuito en el teléfono y/o choque eléctrico o incendio.*

Desconexión del adaptador

1. Cuando se haya terminado de cargar, las barras del icono de batería dejan de moverse, y en la pantalla aparece "Batería cargada, desconecte el cargador".
2. Desenchufe el adaptador del tomacorriente. Para desconectar el adaptador del teléfono, tire suavemente del cable con cuidado de hacerlo de la parte del conector y no del cable.



Nota

- ▶ Antes de usar el teléfono por primera vez, compruebe que la batería esté totalmente cargada.
- ▶ No extraiga la batería ni la tarjeta SIM mientras se está cargando.
- ▶ En caso de que la batería no esté cargada correctamente, apague y encienda el teléfono con la tecla de encendido y, luego, vuelva a cargar la batería. Después de quitar y volver a colocar la batería, vuelva a recargarla.

Cómo usar una tarjeta de memoria microSD



Tarjeta de memoria microSD

Para empezar

< Cómo insertar una tarjeta de memoria microSD >

1. Apague el teléfono. Si inserta o extrae la tarjeta de memoria cuando el teléfono está encendido, los archivos guardados en la tarjeta podrían dañarse.
2. Abra la protección de la ranura.




3. Inserte la tarjeta microSD en la ranura. Los contactos dorados deben permanecer hacia abajo. Si la tarjeta de memoria no ingresa fácilmente en la ranura, es posible que esté intentando insertarla en una posición incorrecta o que haya un objeto extraño en la ranura.

4. Cierre la protección de la ranura.
5. Para extraer la tarjeta de memoria, apague el teléfono. Abra la protección de la ranura y pulse con la punta del dedo la micro SD para activar el mecanismo de eyección. Posteriormente retire con cuidado la memoria.

Nota

- ▶ Evite utilizar la tarjeta de memoria cuando la batería esté baja.
- ▶ Al grabar en la tarjeta, espere a que se complete la operación antes de extraer la tarjeta.
- ▶ La tarjeta está diseñada para que entre fácilmente en el teléfono de una sola manera.

Nota

- ▶ No la arquee ni la fuerce para que entre en la ranura.
- ▶ No inserte ninguna tarjeta de memoria que no sea fabricada por microSD.
- ▶ Tras insertar la tarjeta microSD en el teléfono, verifique el área de iconos en la pantalla.
- ▶ Si aparece el icono de error de memoria , la tarjeta de memoria no está formateada o no es compatible con el teléfono.
- ▶ En ese caso, intente formateando la tarjeta de memoria.
- ▶ Si el icono de error de memoria sigue en el área de iconos de la pantalla, comuníquese con el centro de servicios.

Para obtener más información sobre las tarjetas microSD, consulte el manual de instrucciones de la tarjeta de memoria.

Formateo de la tarjeta de memoria

Antes de comenzar a utilizar la tarjeta de memoria, debe formatearla. Una vez insertada la tarjeta, seleccione **Menú** → **Ajustes** → **Administrador de memoria** → **Memoria externa** y luego seleccione formatear.

Introduzca el código de seguridad que por lo general son 4 ceros "0000". Su tarjeta quedará formateada y lista para su uso.

Encendido del teléfono

Compruebe que la tarjeta SIM esté en el teléfono y que la batería esté cargada. Mantenga presionada la tecla End hasta que se encienda el teléfono. Introduzca el código PIN de la tarjeta SIM que se le entregó si la opción Solicitud del código PIN está activada. Después de algunos segundos, estará registrado en la red.

Para empezar

Apagado del teléfono

Mantenga presionada la tecla End hasta que se apague el teléfono. El teléfono puede tardar unos segundos en apagarse. Durante este proceso, no vuelva a encender el teléfono.

Códigos de acceso

Los códigos de acceso que se describen en esta sección sirven para evitar que el teléfono se utilice sin su autorización. Los códigos de acceso (salvo los códigos PUK y PUK2) pueden modificarse mediante la función Cambiar códigos en el menú Seguridad.

Código PIN

El código PIN (Número de identificación personal) protege su tarjeta SIM de usos no autorizados. El código PIN suele suministrarse junto con la tarjeta SIM. Cuando la opción de solicitud de código PIN está activada, el teléfono solicita el código PIN cada vez que se enciende. Cuando la opción de solicitud de código PIN está desactivada, el teléfono se conecta directamente a la red, sin el código PIN.

Código PIN2

El código PIN2, que se suministra junto con algunas tarjetas SIM, se necesita para acceder a algunas funciones como sugerencias para **Costos de llamadas y Número de marcado fijo**. Estas funciones sólo están disponibles si la tarjeta SIM las admite. Comuníquese con su proveedor de red para obtener más información.

Código PUK (entre 4 y 8 dígitos)

El código PUK (tecla de desbloqueo de PIN) se necesita para cambiar un código PIN bloqueado. Es posible que el código PUK se suministre junto con la tarjeta SIM. De no ser así, comuníquese con su operador de red para obtener el código. Si lo pierde, también debe comunicarse con su operador de red.

Código PUK2 (entre 4 y 8 dígitos)

El código PUK2, que viene con algunas tarjetas SIM, se necesita para cambiar el código PIN2 bloqueado. Si lo pierde, también debe comunicarse con su operador de red.




Código de seguridad (entre 4 y 8 dígitos)

El código de seguridad protege contra el uso no autorizado del teléfono. El código de seguridad predeterminado es "0000" y se necesita si se desea borrar todas las entradas del teléfono y activar el menú que sirve para restaurar la configuración. Además, el código de seguridad se necesita para habilitar o deshabilitar la función de bloqueo del teléfono para evitar el uso no autorizado del teléfono. El código de seguridad predeterminado se puede modificar desde el menú Seguridad.


Funciones generales


Hacer y recibir llamadas

Hacer una llamada



1. Asegúrese de que el teléfono esté encendido.
2. Ingrese un número de teléfono, incluido el código de área.
 - ▶ Mantenga presionada la tecla  para borrar todo el número.
3. Presione la tecla  para realizar la llamada.
4. Para finalizar la llamada, presione la tecla .

Realizar una llamada desde la lista del historial de llamadas

1. En modo de espera, presione la tecla  y se mostrarán los números de teléfono de las últimas llamadas entrantes, salientes y perdidas.

2. Seleccione el número deseado con la tecla de navegación arriba/abajo.
3. Presione la tecla .

Hacer una llamada internacional

1. Mantenga presionada la tecla  para introducir el prefijo internacional. El carácter '+' selecciona automáticamente el código de acceso internacional.
2. Introduzca el código de país, el código de área y el número de teléfono.
3. Presione la tecla .

Finalizando una llamada

Cuando la llamada haya finalizado, presione la tecla .

Cómo hacer una llamada desde Contactos


Puede guardar nombres y números de teléfono que marca con frecuencia en la tarjeta SIM, además de en la memoria del teléfono, conocida como lista de contactos. Puede marcar un número con sólo buscarlo en los contactos.


Responder una llamada

Al recibir una llamada, el teléfono suena y aparece en pantalla el icono intermitente en forma de teléfono. Si la persona que llama puede ser identificada, se mostrará el número de teléfono (o el nombre, si está guardado en los contactos).

1. Para responder una llamada entrante, abra el teléfono una vez que se haya establecido la opción de abrir la tapa como modo de respuesta. Puede modificar el modo de respuesta de la manera que desee mediante la función Modo de respuesta.


Nota

Si el modo de respuesta se estableció en **Cualquier tecla**, puede responder las llamadas presionando cualquier tecla, excepto la tecla  o la tecla de función derecha.

- ▶ Para rechazar una llamada entrante cuando la tapa está cerrada, mantenga presionada la tecla End.
 - ▶ Puede responder una llamada mientras usa los Contactos u otras funciones del menú.
2. Para finalizar la llamada, cierre la tapa o presione la tecla . (Si está usando auriculares, la llamada continúa aun después de cerrar la tapa).

Funciones generales

Potencia de la señal

Puede comprobar la potencia de la señal mediante el indicador de señal () en la pantalla LCD de su teléfono.

La potencia de la señal puede variar, especialmente en lugares cerrados. Si se ubica cerca de una ventana, es posible que la recepción mejore.

Captura de texto

Puede introducir caracteres alfanuméricos usando el teclado del teléfono.

Por ejemplo, puede guardar nombres en los contactos, escribir un mensaje, crear un saludo personal. El teléfono cuenta con los siguientes métodos de entrada de texto.


Modo T9 (T9 Abc)

Este modo le permite introducir palabras sólo con una presión de tecla por letra. Cada tecla en el teclado tiene más de una letra. El modo T9 compara automáticamente la presión de las teclas con un diccionario interno a fin de determinar la palabra correcta; de esta manera, se usan menos teclas que con el modo ABC tradicional. Esto a veces se conoce como texto predictivo.


Modo ABC

Este modo le permite introducir letras presionando la tecla que tiene impresa la letra requerida una, dos, tres o cuatro veces hasta que aparezca la letra.

Modo 123 (modo de número)



Capture los números utilizando una pulsación de tecla por número. Para pasar al modo 123 en un campo de entrada de texto, presione la tecla  hasta que aparezca el Modo 123.

Cambio del modo de entrada de texto


1. Cuando se encuentre en un campo que permita la entrada de caracteres, verá un indicador de modo de entrada de texto en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.
2. Cambie el modo de entrada de texto al presionar la tecla . Puede comprobar el modo de entrada de texto actual en la esquina superior derecha de la pantalla LCD.

Uso del modo T9

El modo de entrada de texto predictivo T9 permite introducir palabras fácilmente al presionar una mínima cantidad de teclas. Cada vez que usted presiona una tecla, el teléfono comienza a mostrar los caracteres que cree que desea escribir, a partir del diccionario incorporado. También puede agregar palabras al diccionario. A medida que se agregan nuevas palabras, la palabra cambia para reflejar el término más probable del diccionario.





1. Cuando está en el modo de entrada de texto predictivo T9, comience a introducir una palabra presionando las teclas  a . Oprima una tecla por letra.
 - ▶ La palabra cambia a medida que se escriben las letras. Ignore lo que aparece en la pantalla hasta que termine de escribir la palabra completa.

Funciones generales

- ▶ Si al terminar de escribir aún no se muestra la palabra deseada, presione la tecla  una o más veces para alternar entre las otras opciones de palabras.


Ejemplo


Presione 2436 para escribir **Bien**

- ▶ Si la palabra deseada no figura en la lista de opciones de palabras, agréguela con el modo ABC.
 - ▶ También puede desactivar el modo T9 si selecciona **otro modo de entrada de texto**. En forma predeterminada, el teléfono tiene el modo T9 desactivado.
2. Escriba toda la palabra antes de editar o borrar lo que está escribiendo.
 3. Complete cada palabra con un espacio mediante la tecla  o . Para borrar letras, mantenga presionada la tecla . Mantenga presionada la tecla  para borrar las letras rápidamente, una tras otra.

Uso del modo ABC

Use las teclas  a  para introducir el texto.


1. Presione la tecla que tenga la letra deseada:
 - ▶ Una vez para la primera letra
 - ▶ Dos veces para la segunda letra
 - ▶ Y así sucesivamente
2. Para insertar un espacio, presione la tecla de navegación derecha  una vez.

Para borrar letras, presione la tecla .

Uso del modo 123 (modo de número)

El modo 123 le permite introducir números en un mensaje de texto (un número de teléfono, por ejemplo). Oprima las teclas correspondientes a los dígitos que quiere marcar y luego regrese manualmente al modo de entrada de texto que corresponda.

Uso del modo Símbolo

Para introducir un símbolo, seleccione Opciones, Insertar, Símbolo, o presione la tecla . Use las teclas de navegación y las numéricas para seleccionar el símbolo que desea y presione la tecla central de navegación.

Seleccionar funciones y opciones

El teléfono ofrece una serie de funciones que le permitirán personalizarlo. Estas funciones se disponen en menús y submenús, a los que se accede mediante las dos teclas de función marcadas. Cada menú y submenú permite ver y modificar las configuraciones de una función en particular.

Las funciones de estas dos teclas varían según el contexto en el que se las utilice; el rótulo que se ve en la parte inferior de la pantalla justo sobre cada una de estas teclas indica su función en ese momento.



Presione la tecla de función izquierda para acceder al menú disponible.

Presione la tecla de función derecha para acceder al menú de registro de llamadas.

Menú En Llamada

El teléfono brinda una cantidad de funciones de control que pueden utilizarse durante una llamada. Para acceder a estas funciones durante una llamada, presione la tecla de función izquierda [Opciones].

Durante una llamada

El menú que se muestra en la pantalla del teléfono durante una llamada es distinto del menú principal predeterminado que se ve en la pantalla de inactividad. Las opciones se describen a continuación.


Hacer una segunda llamada (Según la red)

Puede buscar y marcar el número desde los **Contactos** para hacer una segunda llamada.

Alternar entre dos llamadas

Para alternar entre dos llamadas, presione la tecla  o la tecla de función derecha **Alternar**.

Responder una llamada entrante

Para responder una llamada entrante cuando el teléfono está sonando, presione la tecla . El teléfono también puede advertirle que tiene una llamada entrante mientras está respondiendo otra llamada.


Suena un tono en el auricular, y la pantalla muestra que una segunda llamada está en espera.


Esta función, conocida como **Llamada en espera**, sólo estará disponible si su red la admite. Para obtener detalles sobre cómo activarla y desactivarla, consulte la función Llamada en espera.

Menú En Llamada

Si la función **Llamada en espera** está activada, es posible poner en espera la primera llamada y contestar la segunda; para eso, debe presionar la tecla de función izquierda o la tecla Send.

Rechazar una llamada entrante

Se puede rechazar una llamada entrante y no contestarla; para eso, debe presionar la tecla .

Durante una llamada, puede rechazar una llamada entrante presionando la tecla .

Función de silencio

Durante una llamada, es posible silenciar el micrófono si presiona la tecla de función izquierda opc. y posteriormente Silencio. Se puede anular el silencio presionando la tecla de función izquierda opc. y posteriormente Anular silencio. Mientras el teléfono esté silenciado, su interlocutor no podrá oírlo pero usted sí podrá oír a la otra persona.

Tonos DTMF durante una llamada

Para activar los tonos DTMF durante una llamada (por ej., para usar el teléfono con un conmutador automático), presione la tecla de función izquierda [Opciones] y luego DTMF Activado. Para desactivar los tonos DTMF, seleccione DTMF Desactivado. Los tonos DTMF suelen estar activados.

Llamadas de conferencia

El servicio de conferencia le proporciona la capacidad de tener una conversación simultánea con más de una persona, si su proveedor de servicio de red ofrece esta función.


Sólo se puede establecer una llamada de conferencia cuando tiene una llamada activa y una en espera, y ambas han sido respondidas.

Una vez que se establece una llamada en conferencia, la persona que la estableció puede agregar llamadas, desconectarlas o separarlas (es decir, eliminarlas de la llamada en conferencia pero dejándolas conectadas con usted). Estas opciones están disponibles desde el menú En llamada. El máximo de participantes en una llamada en conferencia es de cinco. Una vez iniciada, la llamada en conferencia queda bajo su control y sólo usted puede agregar llamadas.

Hacer una segunda llamada

Durante una llamada, es posible hacer una segunda llamada. Introduzca el segundo número y presione la tecla




Cuando se conecta la segunda llamada, la primera se coloca en espera de manera automática. Puede alternar entre llamadas presionando la tecla .

Establecer una llamada en conferencia

Para establecer una llamada en conferencia, coloque una llamada en espera y, mientras la llamada esté activada, oprima la tecla de función izquierda y seleccione el menú Unir llamadas.

Menú En Llamada

Activar la llamada en conferencia en espera

Para activar una llamada de conferencia en espera, presione la tecla . Para desactivarla, vuelva a presionar la tecla Send ó seleccione la opción Reanudar.


Agregar llamadas a una llamada en conferencia

Para agregar una llamada a una llamada en conferencia existente, presione la tecla de función izquierda y seleccione el menú Unirse en la opción Llamada en conferencia.

Establecer una conversación privada durante una llamada en conferencia

Para realizar una llamada privada con un participante de una llamada en conferencia, muestre en pantalla el número de la persona con la que desea hablar y luego presione la tecla de función izquierda. Seleccione Separar llamadas y luego seleccione el número con el que desea seguir conectado.

Finalizar una llamada en conferencia

Durante una llamada en conferencia, es posible desconectar a una persona que se muestre en pantalla al presionar la tecla .

Árbol de menús

En este teléfono, el menú se puede mostrar de dos maneras. Se puede mostrar como Vista de cuadrícula o Vista de lista.

Observe que las opciones del número de menú varían según la vista.

El teléfono está configurado de manera predeterminada para mostrar el menú en la vista de cuadrícula, por lo tanto, todas las selecciones de número de menú que se muestran a lo largo del manual corresponden a esa configuración.

Puede ir al menú que desee mediante la tecla de función izquierda [Menú], las teclas de navegación y la tecla OK. Además, puede tomar un atajo si presiona la tecla del número que corresponde al menú deseado después de presionar la tecla de función izquierda [Menú].

1. Llamadas	2. Mensajes	3. Organizador
1.1 Registro de llamadas	2.1 Nuevo mensaje	3.1 Calendario
1.2 Duración de llamadas	2.2 Recibidos	3.2 Tareas
1.3 Volumen de datos	2.3 Buzón de correo	3.3 Notas
1.4 Desvío de llamadas	2.4 Borradores	3.4 Nota secreta
1.5 Restricción de llamadas	2.5 Salientes	3.5 Buscador de fechas
1.6 Núm. de marcación fija	2.6 Enviados	3.6 Ajustes
1.7 Llamada en espera	2.7 Mis carpetas	
1.8 Ajustes	2.8 Plantillas	
	2.9 Emoticones	
	2.0 Ajustes	

Árbol de menús

4. Multimedia

- 4.1 Cámara
- 4.2 Videocámara
- 4.3 Música
- 4.4 Radio FM
- 4.5 Grabadora de voz

5. Portal WAP

- 5.1 Inicio
- 5.2 Ingresar URL
- 5.3 Favoritos
- 5.4 Páginas guardadas
- 5.5 Historial
- 5.6 Ajustes

6. Ideas Music Store

7. Mis cosas

- 7.1 Mis imágenes
- 7.2 Mis sonidos
- 7.3 Mis videos
- 7.4 Mis juegos y aplic.
- 7.5 Contenidos Flash
- 7.6 Otros

8. Contactos

- 8.1 Agregar nuevo
- 8.2 Buscar
- 8.3 Marcación rápida
- 8.4 Grupos
- 8.5 Números de servicios
- 8.6 Número propio
- 8.7 Mi tarjeta de presentación
- 8.8 Ajustes

9. TELCEL

*. Utilidades

- *.1 Menú rápido
- *.2 Alarmas
- *.3 Calculadora
- *.4 Cronómetro
- *.5 Conversor
- *.6 Reloj mundial

0. Mis Juegos y Aplic.

- 0.1 Mis Juegos y Aplic.
- 0.2 Ajustes

#. Ajustes

- #.1 Perfiles
- #.2 Teléfono
- #.3 Pantalla
- #.4 Fecha y hora
- #.5 Conectividad
- #.6 Seguridad
- #.7 Administrador de memoria
- #.8 Restablecer ajustes

Registros de Llamadas

Menú 1.1

- **Todas:** Puede ver todas las listas de llamadas salientes o entrantes.
- **Perdidas:** Esta opción le permite ver las últimas 50 llamadas no respondidas. Además puede:
 - ▶ Ver el número (si está disponible) y llamarlo.
 - ▶ Introducir un nuevo nombre para el número y guardar tanto el nombre como el número en la libreta de direcciones.
 - ▶ Enviar mensajes a ese número.
 - ▶ Borre la llamada de la lista de llamadas perdidas.
- **Recibidas:** Esta opción le permite ver las últimas 50 llamadas entrantes. Además puede:
 - ▶ Ver el número (si está disponible) y llamarlo o guardarlo en la libreta de direcciones.
 - ▶ Introducir un nuevo nombre para el número y guardar tanto el nombre como el número en la libreta de direcciones.
 - ▶ Enviar mensajes a ese número.
 - ▶ Borrar la llamada de la lista.
- ▶ Introducir un nuevo nombre para el número y guardar tanto el nombre como el número en la libreta de direcciones.
- ▶ Enviar mensajes a ese número.
- ▶ Borre la llamada de la lista de llamadas perdidas.
- **Realizadas:** Esta opción le permite ver las últimas 50 llamadas salientes (llamadas o intentos de llamadas). Además puede:
 - ▶ Ver el número (si está disponible) y llamarlo o guardarlo en la libreta de direcciones.
 - ▶ Introducir un nuevo nombre para el número y guardar tanto el nombre como el número en la libreta de direcciones.
 - ▶ Enviar mensajes a ese número.
 - ▶ Borrar la llamada de la lista.

Llamadas

Duración de llamadas

Menú 1.2

Le permite ver la duración de sus llamadas de entrada y de salida. También puede restaurar los tiempos de llamada. Están disponibles los relojes siguientes:

- ▶ **Última llamada:** duración de la última llamada.
- ▶ **Llamadas realizadas:** duración de las llamadas salientes.
- ▶ **Recibidas:** duración de las llamadas recibidas.
- ▶ **Todas:** duración total de todas las llamadas salientes y entrantes desde la última vez que se configuró el temporizador.

Volumen de datos

Menú 1.3

Muestra el volumen de datos enviados, de datos recibidos y de todos los datos.

Desvío de llamadas

Menú 1.4

- ▶ **Llamadas de voz:** desvía las llamadas de voz incondicionalmente.
- ▶ **Si está ocupado:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está en uso.
- ▶ **Sin respuesta:** desvía las llamadas de voz que no responde.
- ▶ **Si no está accesible:** desvía las llamadas de voz cuando el teléfono está apagado o fuera del área de cobertura.

Restricción de llamadas

Menú 1.5

El servicio de restricción de llamadas impide que su teléfono haga o reciba determinada categoría de llamadas. Esta función requiere la contraseña de restricción de llamadas .

- ▶ **Todas las realizadas:** el servicio de restricción para todas las llamadas salientes.
- ▶ **Realizadas internacionales:** el servicio de restricción para todas las llamadas salientes internacionales.
- ▶ **Internacionales excepto nacionales:** el servicio de restricción para todas las llamadas salientes internacionales, excepto las llamadas de la red doméstica.
- ▶ **Todas las recibidas:** el servicio de restricción para todas las llamadas entrantes.
- ▶ **Llamadas internacionales:** el servicio de restricción para todas las llamadas entrantes cuando se encuentra en el extranjero.

Números de marcación fija

Menú 1.6

- ▶ **Encender:** Permite llamar sólo a los números que estén registrados en la lista de números de marcación fija. Necesitará el código PIN 2 para activar esta función. (Consulte a su proveedor de servicios).

Llamada en espera

Menú 1.7

- ▶ **Habilitar:** si selecciona esta opción, puede aceptar una llamada en espera (de recepción).
- ▶ **Desactivar:** si selecciona Cancelar, no puede reconocer una llamada en espera (de recepción).
- ▶ **Ver estado:** muestra el estado de la llamada en espera.

Ajustes

Menú 1.8

Mensajes

Nuevo mensaje

Menú 2.1

Este menú incluye funciones relacionadas con los servicios de mensajes cortos (SMS), mensajes multimedia (MMS), email y mensajes de servicio de red.

Mensaje (Menú 2.1.1)

Puede escribir y editar un mensaje.

1. Par abrir el menú Nuevo mensaje, presione la tecla de función central.
2. Si desea escribir un nuevo mensaje, seleccione Mensaje.
3. Para facilitar la entrada del texto, utilice la función T9.
4. Presione la tecla de función izquierda [Opciones] para acceder a las siguientes opciones.

Opciones

- ▶ **Enviar a:** permite enviar mensajes.
1. Introduzca los números de los destinatarios.

2. Presione la tecla de navegación hacia abajo para agregar más destinatarios.
3. Puede agregar números de teléfono de los contactos.
4. Presione la tecla de función izquierda [Opciones] y luego seleccione Enviar después de introducir los números. El mensaje automáticamente se guardará en la carpeta Enviados. Si el mensaje no se ha enviado, permanecerá en el Buzón de salida con un estado de error.

▶ Insertar

- **Imagen:** puede insertar imágenes disponibles para los mensajes.
- **Sonido:** puede insertar sonidos disponibles para los mensajes.
- **Video:** puede insertar videos disponibles para los mensajes.
- **Símbolo:** puede agregar caracteres especiales.

- **Plantilla de texto:** puede usar plantillas de texto que ya están establecidas en el teléfono.
- **Emoticon:** puede insertar emoticones.
- **Contacto:** puede agregar números de teléfono o direcciones de email a los contactos.
- **Nueva diapositiva:** seleccione esta opción para agregar una nueva diapositiva.
- **Asunto:** seleccione esta opción para introducir un asunto.
- ▶ **Más:** seleccione esta opción para agregar un contacto, una tarjeta de presentación, un plan y un memorándum.
- ▶ **Guardar en**
 - **Borrador:** permite almacenar los mensajes en Borradores.
 - **Plantilla MMS:** permite almacenar los mensajes en la plantilla multimedia.
- ▶ **Vista previa:** (menú dinámico) permite mostrar una vista preliminar de los mensajes multimedia creados.
- ▶ **Ver anexo:** (menú dinámico) permite ver las listas de los adjuntos.
- ▶ **Ajustes de diapositiva:** (menú dinámico) permite establecer la duración de la diapositiva del mensaje multimedia.
- ▶ **Eliminar:** (menú dinámico) permite eliminar una diapositiva, un asunto o un medio adjunto (imagen, video, sonido y adjunto).
- ▶ **Método de escritura:** permite activar/desactivar el modo de entrada T9.
- ▶ **Idioma de escritura:** permite seleccionar el idioma para el modo de entrada T9.
- ▶ **Nueva palabra T9:** permite introducir una nueva palabra en el diccionario al seleccionar Nueva palabra T9.

Mensajes

Nota

Si selecciona una imagen mientras escribe un mensaje multimedia, tardará al menos unos tres segundos en cargarse. Además, durante el tiempo de carga no podrá activar ninguna tecla. Después de los tres segundos, podrá escribir un mensaje multimedia.

Recibidos

Menú 2.2

Se emitirá una alerta cuando reciba mensajes. Se almacenarán en la bandeja de recibidos.

Si el teléfono muestra el mensaje “**No hay espacio para el mensaje SIM**”, deberá borrar sólo los mensajes SIM de la bandeja de recibidos.

✳ Mensaje SIM

El término mensaje SIM hace referencia a un mensaje que se ha almacenado en la tarjeta SIM, como excepción.

En caso de mensajes multimedia que se hayan notificado, deberá esperar hasta que se complete la descarga y procesamiento del mensaje.

Para leer un mensaje, seleccione uno de los mensajes al presionar la tecla de función izquierda [Opciones].

Están disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Ver:** permite ver los mensajes recibidos.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el mensaje actual.
- ▶ **Transferir:** se usa para reenviar el mensaje seleccionado a otra persona.
- ▶ **Llamar:** permite llamar al remitente.
- ▶ **Guardar número:** permite guardar el número de teléfono del remitente en los contactos.
- ▶ **Info. de mensaje:** permite ver la información sobre los mensajes recibidos.

- ▶ **Selecc./Deselec.:** después de seleccionar los mensajes que desea eliminar, permite borrar los mensajes seleccionados.
- ▶ **Borrar todos los leídos:** permite borrar todos los mensajes leídos.
- ▶ **Borrar todos:** permite borrar todos los mensajes.
- ▶ **Enviar:** Permite enviar el mensaje.
- ▶ **Llamar:** permite llamar al número al que anteriormente le iba a mandar el mensaje.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el mensaje que elija.
- ▶ **Info. de mensaje:** permite ver la información sobre el mensaje que elija.

Buzón de correo Menú 2.3

Desde este menú, puede conectarse al buzón de correo para recuperar los nuevos mensajes de email o puede ver los mensajes de email recuperados anteriormente sin iniciar sesión.

Borradores Menú 2.4

En este menú usted puede ver los mensajes que guardó anteriormente o que no terminó de escribir.

Están disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Selecc./Deselec.:** después de seleccionar los mensajes que desea eliminar, presione la tecla OK y podrá borrar los mensajes seleccionados.
- ▶ **Filtro:** permite filtrar los distintos tipos de mensajes en Todos, SMS, Mensaje Multimedia ó Email.

Salientes Menú 2.5

Este menú permite ver los mensajes que están a la espera de ser enviados o que no se enviaron por alguna razón.

Mensajes

Una vez enviado satisfactoriamente, el mensaje se moverá a la carpeta de elementos enviados.

Están disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Reenviar:** permite reenviar el mensaje seleccionado.
- ▶ **Guardar en borradores:** Permite guardar el mensaje seleccionado en la carpeta de borradores.
- ▶ **Llamar:** permite llamar al número al cual usted envió el mensaje.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el mensaje.
- ▶ **Nuevo mensaje:** Permite crear un nuevo mensaje para enviarlo al destinatario.
- ▶ **Info. de mensaje:** muestra información sobre el mensaje seleccionado.
- ▶ **Selec./Deselec.:** permite borrar varios o todos los mensajes de esta carpeta.

Enviados

Menú 2.6

Este menú le permite ver los mensajes ya enviados. Puede comprobar la hora y el contenido de los mensajes.

Mis carpetas

Menú 2.7

Puede crear carpetas para guardar los mensajes.

Plantillas

Menú 2.8

Plantillas SMS (Menú 2.8.1)

El teléfono cuenta con las siguientes seis plantillas de texto:

- Háblame, me urge
- Estoy en junta, luego te hablo
- Llego mas tarde
- ¿A que hora es la junta?
- ¡Felicidades!

Están disponibles las opciones siguientes.

- ▶ **Agregar nuevo:** agregar nuevas plantillas.
- ▶ **Editar:** use esta función para escribir un nuevo mensaje o editar el mensaje de plantilla seleccionado de la lista de plantillas de texto.
- ▶ **Borrar:** permite borrar la plantilla.
- ▶ **Borrar todas:** permite borrar todos los mensajes de plantillas.

Plantillas MMS (Menú 2.8.2)

Puede guardar una nueva plantilla multimedia y editar las plantillas multimedia guardadas.

Una vez guardada la nueva plantilla, puede usar las siguientes opciones.

- ▶ **Agregar nuevo:** permite agregar una nueva plantilla.
- ▶ **Escribir MMS:** permite escribir un nuevo MMS para enviar la plantilla seleccionada.
- ▶ **Editar:** permite editar la plantilla seleccionada.
- ▶ **Borrar:** permite borrar la plantilla multimedia.

- ▶ **Borrar todos:** permite borrar todas las plantillas multimedia.

Emoticones

Menú 2.9

Puede ver muchos emoticones y elegir el que desea usar.

Ajustes

Menú 2.0

SMS (Menú 2.0.1)

- ▶ **Tipos de mensajes:**
texto, voz, fax, localizador, X.400, ERMES

El tipo de mensaje suele estar establecido en el formato de texto.

Puede convertir el texto a formatos alternativos. Comuníquese con su proveedor de servicio para averiguar sobre la disponibilidad de esta función.

- ▶ **Período de validez:** este servicio de red permite establecer la duración con la que se almacenarán los mensajes en el centro de mensajes.

Mensajes

- ▶ **Informe de entrega:** si se establece en Activado, puede comprobar si el mensaje se envió correctamente.
- ▶ **Codif. de caracteres:** Seleccione entre Automático ó Soporte reducido.
- ▶ **Env. texto largo:** Seleccione si desea enviar su mensaje de texto largo como SMS múltiple ó como MMS.

MMS (Menú 2.0.2)

- ▶ **Duración de la diapositiva:** muestra la duración de cada página al escribir el mensaje.
 - ▶ **Tiempo de entrega:** permite entregar el mensaje a una hora específica.
 - ▶ **Prioridad:** permite establecer la prioridad del mensaje seleccionado.
 - ▶ **Periodo de validez:** este servicio de red permite establecer la duración con la que se almacenarán los mensajes en el centro de mensajes.
- ▶ **Informes de entrega:** permite establecer en Activado o Desactivado estos menús.
 - **Solicitar informe:** permite solicitar informes para comprobar si los mensajes se envían a los destinatarios de manera correcta.
 - **Permitir informe:** cuando los remitentes soliciten informes de entrega, puede decidir si desea enviar o no el informe.
 - ▶ **Informe de lectura:** permite establecer en Activado o Desactivado estos menús.
 - **Solicitar reporte:** permite solicitar informes para comprobar si los destinatarios leen los mensajes.
 - **Permitir respuesta:** cuando los remitentes soliciten informes de lectura, puede decidir si desea enviar o no el informe.

- ▶ **Modo de recuperación:** Permite recibir mensajes multimedia automáticamente de la red doméstica o red de roaming cuando selecciona la opción “Automático” en este menú. Sin embargo, cuando selecciona “Manual”, sólo recibirá mensajes de notificación en la bandeja de entrada y, luego, podrá decidir si desea recibir mensajes multimedia en el menú Notificaciones.
- ▶ **Perfil MMS:** si selecciona el servidor de mensajes multimedia, puede establecer la URL de ese servidor de mensajes multimedia.
- ▶ **Modo de creación:** Seleccione entre Restringido, Advertencia ó Libre.

Email (Menú 2.0.3)

Puede cambiar ajustes con respecto a su Email como son: Cuentas de e-mail, Permitir e-mail de respuesta, Confirmación de lectura, Intervalo de recuperación, Cantidad para recuperar, Firma, Prioridad entre otras. (Consulte a su proveedor de servicios para mayor información).

Buzón de voz (Menú 2.0.4)

Puede recibir correo de voz si el proveedor de servicio de red admite esta función. Cuando llega un nuevo correo de voz, el símbolo correspondiente aparece en la pantalla. Para configurar el teléfono como es debido, consulte a su proveedor de red sobre los detalles de su servicio.

Mensajes

Mensaje de servicio (Menú 2.0.5)

Servicio de información

(Menú 2.0.6)

▶ Servicio de información

- **Encendido:** si selecciona este menú, el teléfono recibirá mensajes de servicios de información.
- **Apagado:** si selecciona este menú, el teléfono ya no recibirá mensajes de servicios de información.

▶ Canales

▶ Idiomas

Puede seleccionar el idioma que desee si presiona la tecla central OK. Luego, el mensaje de servicios de información se mostrará en el idioma que usted haya seleccionado.

Respaldo de mensaje






(Menú 2.0.7)

Organizador

Calendario

Menú 3.1

Puede consultar su agenda por meses. El cursor está en la fecha actual y la fecha registrada está marcada.

Cada vez que presiona		pasa a un año anterior.
		pasa a un año posterior.
		va al día en curso.
		pasa a un mes anterior.
		pasa a un mes posterior.

Puede ver la nota de planes o el memorándum para la fecha elegida si presiona la tecla central OK.

- ▶ **Ver:** permite ver la nota de planes o el memorándum del día elegido.
- ▶ **Agregar nuevo:** seleccione esta función para introducir un nuevo plan.
- ▶ **Enviar:** Puede enviar la nota del calendario por medio de SMS, MMS, Email ó Bluetooth.
- ▶ **Editar:** Puede editar la nota del calendario.

- ▶ **Buscar:** Puede buscar sus notas almacenadas en el calendario.
- ▶ **Fijar festivo:** Puede fijar notas para los días festivos.
- ▶ **Ver:** seleccione si desea ver el calendario en forma Mensual o Semanal.
- ▶ **Selec./Deselec.:** Puede seleccionar una o varias notas del calendario para borrarlas.
- ▶ **Borrar:** Puede borrar la nota seleccionada.

Tareas

Menú 3.2

Puede ver, editar y agregar tareas pendientes. Las tareas se muestran en orden cronológico. Las tareas que se han completado se muestran de distintas formas.

1. Si la entrada está en blanco, presione la tecla de función central [Agregar].
2. Introduzca la **Fecha límite**, la **Nota**, la **Prioridad** y el **Estado**.

Organizador

3. Cuando haya terminado de introducir los datos, presione la tecla de función derecha [Ejec.].
4. Puede administrar las notas de tareas pendientes guardadas si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

Notas

Menú 3.3

Le permite agregar notas nuevas, así como también ver y administrar notas guardadas.

1. Si la entrada está vacía, presione la tecla de función central [Agregar] e introduzca los contenidos del memorándum. Puede guardar el memorándum en la lista con la tecla de función central [Guardar].
2. Si ha guardado notas, puede acceder a las siguientes opciones con la tecla de función izquierda [Opciones]: **Agregar nuevo, Enviar, Editar, Mover a Notas secretas, Selec./Deselec, Borrar.**

Nota

Si desea cambiar el modo de entrada de texto, presione la tecla



Nota secreta

Menú 3.4

Puede crear y guardar notas secretas para usted mismo, necesitará el código de seguridad para esta función. (El código de seguridad son por lo general 4 ceros "0000")

Buscador de fechas

Menú 3.5

El buscador de fechas es una herramienta práctica que le ayuda a calcular cuál será la fecha después de que haya pasado un determinado número de días.

Ajustes

Menú 3.6

Muestra distintas opciones para configurar las funciones de sus Utilidades como son: Calendario, Enviar todos los planes y tareas vía Bluetooth, Hacer copia de respaldo del calendario y la lista de tareas, Restaurar el calendario y la lista de tareas, Estado de memoria y Borrar todo.

Multimedia

Cámara


Menú 4.1

Si usa el módulo de cámara incorporado en el teléfono, puede tomar fotografías de personas. Además, puede enviar fotos a otras personas y seleccionar fotos como tapiz de fondo.



Nota

Cuando use la cámara, el consumo de energía aumenta. Si la carga de la batería está muy baja, es posible que no pueda usar la función **Cámara**, recargue la batería antes de usarla.

• Para tomar una foto

- Para tomar fotos nítidas, presione la tecla  de la cámara mientras mantiene la cámara quieta.
- Ajuste adecuadamente la distancia respecto del objeto al que desea tomar una fotografía (más de 50 cm)
- Manipule la cámara con cuidado ya que es vulnerable a los golpes y use un paño suave cuando limpie la lente de la cámara.

- No desarme ni modifique la cámara ya que puede ocasionar un incendio o hacer que funcione mal.


1. Mantenga presionada la tecla  de la cámara en modo de espera.
2. Enfoque el objeto para capturar la imagen y, a continuación, presione la tecla  de la cámara o la tecla central OK.
3. La foto que tome se guarda automáticamente en la carpeta **Mis Imágenes de Mis cosas**. Después de tomar una foto, puede seleccionar los submenús si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

Antes de tomar una foto, puede establecer las siguientes opciones si presiona la tecla de función izquierda [Config.]

- ▶ **Resolución:** permite establecer el tamaño de la imagen.
(320*240/640*480/1 280 * 960 / 1 600*1 200)

- ▶ **Efectos de color:** Seleccione entre Apagado, Sepia, Blanco y negro, Negativo ó Azúl.
- ▶ **Bal. de blancos:** Seleccione entre Auto, Incandescente, Luz del día, Fluorescente, Nublado.
- ▶ **Modo Nocturno:** Esta opción es muy útil para tomar fotos de noche.
- ▶ **Temporizador:** Permite seleccionar el tiempo de demora, (Desactivado/ 3 segundos/ 5 segundos / 10 segundos). El teléfono tomará una foto una vez transcurrido el tiempo especificado.
- ▶ **Modo disparo:** Seleccione entre Normal ó Disparo en ráfaga.
- ▶ **Calidad:** Seleccione entre Súper fino, Fino ó Normal.
- ▶ **Restablecer configuración:** permite restablecer la configuración.

Nota

- ▶ Puede ajustar el brillo si usa 
- ▶ La función de zoom varía de acuerdo con la resolución establecida en la cámara. Por ejemplo, si la resolución de la cámara se establece en la configuración más alta, no podrá usar el zoom.

3. La foto que tome se guarda automáticamente en la carpeta Mis Imágenes de Mis cosas. Después de tomar una foto, puede seleccionar los submenús si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].
 - ▶ **Renombrar:** Puede renombrar el archivo o la foto que acaba de capturar.
 - ▶ **Editar:** Puede aplicar algunos cambios a la foto que acaba de capturar, como pueden ser, Rotar, Cambiar Tamaño, Insertar, Recorte, entre otras.

Multimedia

- ▶ **Enviar mediante:** permite enviar la foto a través MMS, Email ó Bluetooth.
- ▶ **Álbum:** permite acceder a la carpeta **Mis Imágenes de Mis cosas**.
- ▶ **Nuevo:** Le permite guardar la foto que acaba de tomar y tomar una nueva foto.
- ▶ **Usar como:** Le permite utilizar la foto que acaba de tomar como Fondo de pantalla, Imagen de contactos, Imagen inicial ó Imagen al apagar.
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar la foto que acaba de tomar.

Videocámara Menú 4.2

Puede grabar y guardar un clip de video.

1. Para comenzar a grabar, presione la tecla central OK. En cuanto comience la grabación, aparecerá un temporizador.
Antes de grabar un clip de video, puede establecer las siguientes opciones si presiona la tecla de función izquierda [Config.].
 - ▶ **Tamaño:** permite establecer el tamaño. (176x144/320x240)
 - ▶ **Efectos de color:** hay cinco configuraciones disponibles. (Desactivado/Sepia/Blanco y negro/Negativo y Azúl)
 - ▶ **Bal. de blancos:** permite cambiar la configuración según el ambiente. (Automático/Luz de día/Incandescente/Nublado/Fluorescente)
 - ▶ **Modo Nocturno:** Esta opción es ideal para tomar videos de noche.

- ▶ **Calidad:** permite establecer la calidad de la imagen en Normal, Fina o Super fina.
 - ▶ **Duración:** permite grabar un video con una duración Normal o duración MMS.
2. Presione la tecla de función central [Play]/tecla rápida de la cámara para finalizar la grabación.
 3. El clip de video que grabe se guarda automáticamente en la carpeta **Mis Videos de Mis cosas**. Después de grabar el video, puede seleccionar los submenús o presionar la tecla de función izquierda [Opciones].
- ▶ **Nuevo:** permite grabar un nuevo video.
 - ▶ **Reproducir:** permite reproducir el clip de video grabado.
 - ▶ **Enviar mediante:** permite enviar el archivo de video mediante Mensaje, Email ó Bluetooth.
 - ▶ **Álbum:** permite acceder a la galería de sus videos guardados.

- ▶ **Borrar:** Permite borrar el video que acaba de grabar.

Música

Menú 4.3

Su LG GM210 cuenta con un reproductor de música, así usted podrá escuchar sus canciones favoritas.

Nota:

- Antes de empezar a utilizar el reproductor de música, usted tendrá que transferir su música a su teléfono.
- **Su teléfono soporta los siguientes formatos:** MP3, WMA, AAC, M4A, y RA. El reproductor de música puede no soportar algunos formatos.

Multimedia



Gracenote® proporciona tecnología de reconocimiento de música e información relacionada. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y distribución de contenidos relacionados. Si desea obtener más información, visite www.gracenote.com.

La información correspondiente a los CD y a la música pertenece a Gracenote, Inc., copyright © 2 000 - 2 007 Gracenote. Software de Gracenote, copyright © 2 000 - 2 007 Gracenote. Es posible que este producto y servicio utilicen una o más de las siguientes patentes de los EE. UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,304,523, #6,330,593, #7,167,857, así como también otras patentes emitidas o pendientes.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logotipo de Gracenote y el de "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

Para acceder al reproductor de música, seleccione el menú **Multimedia** y posteriormente seleccione **Música**.

- ▶ **Reproduciendo:** Esta opción sólo aparece cuando tenga una reproducción en curso.
- ▶ **Todas las pistas:** Contiene todas las canciones almacenadas en su teléfono.
- ▶ **MusicTea™:** Este menú contiene 9 bolsitas (de té), que consisten en archivos de música con diferentes características. Cada bolsa está relacionada con algún género de música. Utilizando More Like This ó Music Sync, usted podrá organizar sus canciones en cada bolsa según sea el caso.

- ▶ **Mix&Match™:** Mix&Match™ contiene 6 categorías que le permiten disfrutar de una variedad de listas de reproducción dependiendo de las actividades y situaciones. Usted puede crear y manejar sus listas de reproducción con pistas para escuchar mientras realiza algún ejercicio o seleccionar música específica como por ejemplo romántica. Con esta función usted podrá organizar sus pistas dentro de cada categoría.
- ▶ **Mis listas de reproducción:** Contiene todas las listas de reproducción que ha creado así como canciones de las carpetas Recientes, Favoritas, Más de esto y En reproducción.
- ▶ **Artistas:** Presenta su recopilación de música ordenada por artista.
- ▶ **Álbumes:** Permite ver su recopilación de música ordenada por álbum.
- ▶ **Géneros:** Muestra su recopilación de música ordenada por género.
- ▶ **Aleatorio:** Permite escuchar música en orden aleatorio.
- ▶ **MusicID:** MusicID es un servicio de reconocimiento de música. Usted puede buscar y solicitar información acerca de títulos de canciones, artistas y álbumes usando esta función. Cuando escuche una canción a través de la radio o en algún otro lugar, sólo grabe algunos segundos de la misma y posteriormente envíe el clip a la base de datos de Gracenote. Gracenote identificará la pista y mandará a su teléfono la información en caso de estar disponible. Con MusicID, usted podrá encontrar información de la canción que usted desee. Seleccione una de las siguientes opciones de MusicID: TagMusic, TagRadio, TagSong.

Multimedia

Agrupar - Muestra todos los archivos de música. Desde aquí usted podrá ver todos los archivos disponibles de música en su teléfono y la compatibilidad con la memoria (Si ha insertado una micro SD)

SUGERENCIA! SUGERENCIA! Antes de disfrutar de estas opciones como son More Like This/Mix&Match y MusicTea, usted tendrá que transferir los archivos MP3 de la computadora a su teléfono. Puede descargar nuevas canciones a su teléfono GM210 mediante la aplicación de sincronización de música del LG PC Suite.

Esas canciones cuentan con una función llamada More Like This™, que con sólo tocar un botón, le permiten generar listas de reproducción automáticas de canciones similares, de acuerdo con el título del álbum o artista o con las canciones que evoquen el mismo estado de ánimo. Estas listas de reproducción especiales se guardan en Mi lista de reproducción en una carpeta llamada More Like This, o Mix&Match™/MusicTea™. Puede disfrutar y administrar estas listas de reproducción como desee.

Transferencia de música a su teléfono

La forma más fácil de transferir música a su teléfono es vía Bluetooth o con un cable USB. Para transferir utilizando la opción Bluetooth:

- 1 Asegúrese de que ambos dispositivos tienen activada la opción Bluetooth y estén visibles uno al otro.
- 2 Seleccione el archivo de música en el otro dispositivo y elija enviarlo vía Bluetooth.
- 3 Cuando se envíe el archivo tendrá que aceptarlo en su teléfono seleccionando la opción Sí.
- 4 El archivo debe aparecer en Todas las pistas.

Opciones durante la reproducción de música

Seleccione el menú de opciones y luego elija entre:

- ▶ **Minimizar:** Para ocultar la pantalla del reproductor de música para que pueda continuar utilizando su teléfono de manera normal mientras se está reproduciendo la música.
- ▶ **Agregar a lista de reproducción:** Para añadir la pista actual a una lista de reproducción.
- ▶ **Usar como tono de llamada:** Establezca la pista actual como tono de llamada.
- ▶ **Escuchar por Bluetooth:** Puede escuchar la pista por los auriculares bluetooth.
- ▶ **Eliminación múltiple:** Puede eliminar varios archivos a la vez, de su lista de pistas.
- ▶ **Información:** Puede ver información sobre el archivo MP3 que está escuchando.

Multimedia

- ▶ **Temporizador:** Puede establecer dentro de cuánto tiempo quiere que se apague el reproductor de música.
- ▶ **Config:** Puede realizar diversos ajustes con respecto a su reproductor de música como por ejemplo: Aleatorio (Puede establecer el orden en forma aleatoria de las pistas en reproducción), Repetir, Efecto de audio y Reproductor completo.
- ▶ **Más de esto:** Abre una lista relacionada con el género de música que está escuchando.
- ▶ **En reproducción:** Si usted desea añadir canciones a la lista en reproducción, selecciónela del menú todas las pistas y mantenga presionada la tecla central OK.

Crear una lista de reproducción

Mis listas de reproducción

- 1 Seleccione Multimedia en el menú principal y posteriormente seleccione Música.
- 2 Seleccione Mis listas de reproducción.
- ▶ **Las mejores:** Abre una lista con las pistas que ha reproducido recientemente.
- ▶ **Favoritas:** Abre una lista de canciones que usted haya guardado como favoritas.
- 1 Pulse Menú, seleccione Multimedia y después Música.
- 2 Después elija Mis listas de reproducción.
- 3 Seleccione Opciones y seleccione Nueva lista de reproducción, introduzca el nombre de la lista de reproducción y seleccione Guardar.

- 4 Se mostrará la carpeta Todas las pistas. Seleccione todas las canciones que desea incluir en su lista de reproducción desplazándose a las que desee y seleccione ; aparecerá una marca junto al nombre de la pista. Si añade accidentalmente una canción que no desea, selecciónela y pulse nuevamente para desmarcarla .
- 5 Seleccione Ejec. para guardar la lista.

Buscar información acerca de la canción con MusicID™

Con MusicID, puede encontrar información acerca de la canción que desea conocer. Elija las siguientes funciones de MusicID:

- ▶ **TagMusic™:** al escuchar una canción que le gusta pero que no sabe cómo se llama, seleccione la función TagMusic™ y grabe algunos segundos del audio desde una fuente de música externa. Cuando la grabación finaliza, la función se vincula automáticamente al servidor de reconocimiento de MusicID. Una vez que el servicio de reconocimiento de MusicID ha identificado una canción, usted recibirá la información relevante de la canción.
- ▶ **TagRadio:** TagRadio es una función que ayuda a encontrar información sobre una canción desconocida que escucha en la radio FM integrada. Mientras escucha la radio FM, puede seleccionar “Grabar” para grabar un fragmento corto de música y guardarlo. Si tiene archivos de grabación de radio, seleccione el archivo y envíelo al servidor de reconocimiento de MusicID. Una vez que el servicio de reconocimiento de MusicID ha

Multimedia

identificado una canción, usted recibirá la información relevante de la canción.

Nota

- Para obtener mejores resultados, use la función MusicID™ en un entorno silencioso.
- Incurrirá en un gasto adicional cuando se conecte al servicio y transmita datos. Consulte con el proveedor de servicios cuáles son los cargos por transferencia de datos.
- La grabación de música con formato WAV no se puede guardar en el teléfono.
- Si no es posible identificar la música, se le preguntará si desea volver a intentar o no.
- Los resultados de TagMusic/ TagRadio se guardarán en el historial de Tag si selecciona la opción "Guardar" después de recibir el resultado.

Nota

Como resultado del sistema de Gestión de Derechos Digitales (DRM), algunos de los artículos de medios de comunicación que descargue de Internet o que reciba vía mensaje multimedia pueden tener el menú "Comprar Licencia" para poder accederlos. Puede adquirir la clave para comprar el derecho del sitio Web que posee los derechos del contenido. La música está protegida por el derecho de autor en tratados internacionales y leyes de derechos de autor. Puede ser necesario obtener permiso o una licencia para reproducir o copiar música. En algunos países las leyes nacionales prohíben la copia privada de contenido protegido por los derechos de autor. Por favor verifique las leyes nacionales del país pertinente relacionadas con el uso de ese material.

Radio FM

Menú 4.4

1. Conecte los auriculares al teléfono.
 2. Después de preestablecer los canales de radio, puede escuchar otro canal oprimiendo la tecla de número correspondiente (presión breve).
 3. Puede acceder a los siguientes menús de opciones si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].
 - ▶ **Minimizar:** Puede minimizar la opción de radio y utilizar otras opciones del teléfono mientras usted disfruta de su estación favorita.
 - ▶ **Exploración automática:** si activa “¿Explorar automáticamente ahora?”, el canal de radio se establecerá automáticamente. Si selecciona Sí cuando aparezca el mensaje “Guardar esta emisora”, la frecuencia seleccionada se almacenará.
- ▶ **Lista de emisoras:** Muestra los canales y las estaciones grabadas en los mismos.
 - ▶ **Escuchar por:** seleccione esta opción para escuchar la radio a través del Altavoz, o los auriculares.
 - ▶ **Reiniciar todo:** Esta función regresa todos los canales al valor inicial.
 - ▶ **Ajustes de grabación:** Este menú le permite seleccionar en dónde guardar sus grabaciones de radio.
 - ▶ **Salir:** Esta función le permite salir del menú radio.

Multimedia

Grabador de voz Menú 4.5

Puede grabar un memorándum de voz.

1. Presione la tecla central [Grab.] para iniciar la grabación. Una vez que la grabación haya comenzado, el mensaje **"Rec"**, y el tiempo de grabación aparecerán; hable en el micrófono.
2. Si desea terminar una grabación, presione la tecla Central [Parar]. El archivo grabado se guarda automáticamente en la carpeta **Mis Sonidos de Mis cosas**.
3. Si presiona la tecla de función izquierda [Opciones], puede seleccionar los siguientes submenús:
 - ▶ **Reproducir:** permite reproducir el memorándum de voz grabado.
 - ▶ **Enviar:** permite enviar el archivo de sonido grabado mediante Mensaje, Email ó Bluetooth.
 - ▶ **Archivo:** Muestra información sobre el archivo.
 - ▶ **Borrar:** Borra el archivo recién grabado.
 - ▶ **Usar como:** Puede usar el archivo grabado como Tono de llamada.
 - ▶ **Ir a grabaciones:** Permite acceder a la carpeta grabaciones de voz.

Inicio

Menú 5.1

Con un navegador a mano, podrá obtener en todo momento noticias actualizadas, pronósticos meteorológicos y también información sobre deportes o sobre el estado del tránsito. Además, el navegador le permitirá descargar lo más nuevo en cuanto a música, tonos, tapices y juegos.. Acceso a la Web

- 1 Pulse Menú, seleccione Navegador.
- 2 Para acceder directamente a la página de inicio del navegador, seleccione Inicio.

Nota

Incurrirá en un gasto adicional cuando se conecte a este servicio y descargue contenidos. Consulte con el proveedor de red cuáles son los cargos por transferencia de datos.

Ingresar URL

Menú 5.2

Puede conectarse directamente al sitio que desee. Después de introducir una URL específica, presione la tecla central [Abrir] para conectarse a la página.

Favoritos

Menú 5.3

Para acceder a sus sitios Web preferidos, puede agregar favoritos y guardar páginas Web.

- 1 Pulse Menú, seleccione Navegador.
- 2 Seleccione Favoritos. En la pantalla, aparecerá una lista de marcadores.
- 3 Para crear una carpeta nueva, seleccione el menú de opciones y elija nueva carpeta. Ingrese el nombre de la carpeta.
- 4 Para agregar un favorito nuevo, seleccione el menú de opciones y después Agregar nuevo. Ingrese el nombre del sitio favorito seguido de la URL.

Portal WAP

- 5 Seleccione la opción para ejecutar. El favorito aparecerá en la lista de favoritos.
- 6 Para acceder al favorito, simplemente desplácese hasta él y seleccione Abrir.

Páginas guardadas

Menú 5.4

Guardar una página

- 1 Acceda a la página Web que necesite siguiendo los pasos descritos en la página anterior.
- 2 Seleccione el menú de opciones, Guardar elementos y luego Guardar esta página.
- 3 Ingrese un nombre para la página Web de modo que pueda reconocerla con facilidad.
- 4 Seleccione Guardar.

Acceder a una página guardada

- 1 Pulse Menú, seleccione Navegador.
- 2 Seleccione Páginas guardadas.
- 3 Seleccione Abrir para conectarse a la página guardada.

Historial

Menú 5.5

Ver el historial del navegador

(Menú 5.5.1)

- 1 Pulse Menú, seleccione Navegador y a continuación, Historial.
- 2 Se mostrará una lista de títulos de páginas Web a las que ha accedido recientemente.
- 3 Para acceder a una de esas páginas, basta con seleccionar la página deseada y seleccione Abrir.

Ajustes

Menú 5.6

Puede establecer el perfil, la memoria caché y la seguridad con respecto al servicio de Internet.

- 1 Pulse Menú, seleccione Navegador y a continuación, Ajustes.
- 2 Puede elegir editar Perfiles, Ajustes de apariencia, Caché, Cookies, Seguridad o Restablecer ajustes.
- 3 Cuando haya cambiado las configuraciones, elija Selec.

Perfiles (Menú 5.6.1)

Un perfil contiene la información de red que se utiliza para conectarse a Internet. Hay perfiles predeterminados para algunos operadores, almacenados en la memoria del teléfono. No es posible cambiar el nombre de los perfiles predeterminados.

Cada perfil tiene los siguientes submenús:

- ▶ **Ver:** permite ver el perfil seleccionado.
- ▶ **Editar:** permite editar el perfil seleccionado.
- ▶ **Agregar nuevo:** permite agregar un nuevo perfil.
- ▶ **Borrar:** permite borrar de la lista el perfil seleccionado.

Configuración de apariencia (Ajustes) (Menú 5.6.2)

Memoria caché (Menú 5.6.3)

La información o los servicios a los que haya obtenido acceso se guardan en la memoria caché del teléfono.

Nota

La memoria caché es una memoria que se utiliza para guardar información de manera temporal.

Portal WAP

Cookies (Menú 5.6.4)

Al habilitar cookies, se guardarán las cookies enviadas desde el servidor. Al deshabilitar esta función, las cookies no se guardarán en el teléfono.

Seguridad (Menú 5.6.5)

Puede ver la lista de certificados personales que se guardaron en el teléfono.

Restablecer ajustes (Menú 5.6.6)

Le permite reestablecer las configuraciones del navegador a sus valores predeterminados.

Ideas Music Store

SUGERENCIA! Ideas search / Ideas Music Store Es sencillo acceder a las páginas Web específicas de su operador de red. Presione Menú y seleccione Búsqueda de Ideas o Ideas Music Store.(Consulte a su operador de servicio para más información)

Mis cosas

Mis Imágenes Menú 7.1

La carpeta Mis Imágenes consta de enlaces incrustados para descargar imágenes a través de Internet y de imágenes predeterminadas. Para ver la imagen detalladamente, presione la tecla central de navegación [Ver].

Cuando selecciona un archivo, las siguientes opciones aparecerán si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

- ▶ **Enviar:** Permite enviar la foto por MMS, Email ó Bluetooth.
- ▶ **Usar como:** permite utilizar la imagen como Fondo de pantalla, Imag. de contactos, Imagen inicial, Imagen de apagado.
- ▶ **Pantalla completa**
 - **Tapiz de fondo:** la imagen seleccionada actualmente puede establecerse como un **tapiz de fondo**.
 - **ID de imagen:** la imagen seleccionada actualmente puede establecerse como una **ID. de imagen**.
- ▶ **Vista panorámica:** Permite ver la imagen en una vista panorámica.
- ▶ **Borrar:** Permite borrar el archivo seleccionado.
 - Mover a la memoria externa/
Mover a la memoria del teléfono: permite mover el archivo seleccionado a la memoria externa (si está instalada) o a la memoria multimedia del teléfono.
 - Copiar a la memoria externa/
Copiar a la memoria del teléfono: permite copiar el archivo seleccionado a la memoria externa o a la memoria multimedia del teléfono.

- ▶ **Editar:** Le permite editar la imagen seleccionada.
- ▶ **Imprimir vía Bluetooth:** la mayoría de las fotografías que ha tomado en el modo de cámara pueden transmitirse a una impresora por Bluetooth.
- ▶ **Archivos:** Seleccione entre Renombrar ó Información.
- ▶ **Presentación de diapositivas:** permite ver una presentación de diapositivas de los archivos almacenados.
- ▶ **Visualización de fecha:** Seleccione entre Apagado, Fecha, Fecha y hora.
- ▶ **Selec./Deselec.:** Permite seleccionar varias imágenes para eliminarlas o aplicarles otras opciones.
- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Ordenar por:** permite organizar los archivos por **Fecha, Tipo y Nombre.**
- ▶ **Ver en lista/miniatura:** permite establecer el tipo de vista.

Mis Sonidos Menú 7.2

Cuando selecciona un archivo, las siguientes opciones aparecerán si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

- ▶ **Reproducir:** permite reproducir el archivo seleccionado.
- ▶ **Borrar:** permite borrar el archivo seleccionado.
- ▶ **Usar como:** el sonido seleccionado actualmente se puede establecer como Tono de llamada, Tono de mensaje, Al iniciar ó Al apagar.
- ▶ **Enviar:** permite enviar el archivo seleccionado a otro dispositivo mediante **MMS, Email ó Bluetooth.**
- ▶ **Archivo**
 - **Renombrar:** Puede cambiar el nombre del archivo.
 - **Editar:** Puede editar el archivo.
 - **Información:** muestra información del archivo seleccionado.

Mis cosas

- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Selec./Deselec.:** permite seleccionar varios archivos para borrarlos o aplicarles otras opciones.
- ▶ **Ordenar por:** permite organizar los archivos por **Fecha, Tipo y Nombre.**
- ▶ **Borrar:** permite borrar el archivo seleccionado.
- ▶ **Enviar:** permite enviar el archivo seleccionado a otro dispositivo mediante **Mensaje, Email ó Bluetooth.**
- ▶ **Archivo**
 - **Renombrar:** permite cambiar el nombre del archivo seleccionado.

Mis Videos

Menú 7.3

Muestra la lista de archivos de video de Mis cosas/Mis Videos en la memoria multimedia. Admite solamente archivos .3gp, que están codificados con el códec de video MPEG4 y h.263 y con el códec de audio AMR.

Desde aquí, puede administrar o enviar clips de video guardados. Cuando selecciona un archivo, las siguientes opciones aparecerán si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

- ▶ **Reprod:** permite abrir el archivo seleccionado.

¡Advertencia!

*No se pueden usar los siguientes caracteres: \ / : * ? < > |*

- **Mover a la memoria externa/ Mover a la memoria del teléfono:** permite mover el archivo seleccionado a la memoria externa (si está instalada) o a la memoria multimedia del teléfono.
- **Copiar a la memoria externa/Copiar a la memoria del teléfono:** permite copiar el archivo seleccionado a la memoria externa (si está instalada) o a la memoria multimedia del teléfono.

- ▶ **Nueva carpeta:** permite crear una nueva carpeta.
- ▶ **Selec./Deselec.:** Permite seleccionar varios archivos para eliminarlos o aplicarles otras funciones.
- ▶ **Ver en lista/miniatura:** permite ver los archivos en lista o en miniatura.
- ▶ **Ordenar por:** permite organizar los archivos por **Fecha, Tipo** y **Nombre**.

Mis juegos y aplic

Menú 7.4

Puede acceder a una excelente selección de juegos.

El teléfono GM210 tiene incluidos juegos precargados para entretenerlo cuando tenga tiempo disponible.

Contenidos Flash

Menú 7.5

Muestra y guarda los contenidos Flash.

Mis cosas

Otros

Menú 7.6

En esta carpeta, se almacenan los archivos que no son de imágenes, sonido ni videos.

Agregar nuevo Menú 8.1

- 1 Pulse Menú y seleccione Contactos, seleccione Agregar nuevo.
 - 2 Elija si desea almacenar su nuevo contacto en el Teléfono o en la tarjeta SIM.
 - 3 Introduzca toda la información que tiene en los campos proporcionados y seleccione Ejec.
- O, utilizando el método ligeramente más rápido...

- 1 Introduzca el número que desea guardar y pulse Opciones.
- 2 Seleccione Guardar número y, a continuación, seleccione Nuevo contacto o Actualizar contacto.
- 3 Introduzca la información pertinente como se indica más arriba y seleccione Ejec.

Buscar Menú 8.2

1. Seleccione **Buscar** y escriba el nombre que desea buscar.

Nota

- ▶ Puede acceder a los Contactos directamente al presionar la tecla de navegación izquierda [Contactos] en modo de espera.
- ▶ Está disponible la búsqueda instantánea al introducir la letra inicial del nombre.

2. Después de encontrar el contacto que deseaba, puede realizar una llamada al número si presiona la tecla Send.
3. Si desea editar, eliminar o copiar una entrada, seleccione la tecla de función izquierda [Opciones].

Se mostrará el menú siguiente.

- ▶ **Ver:** permite ver cada entrada en detalle.
- ▶ **Editar:** permite editar el contacto seleccionado.

Contactos

- ▶ **Enviar mensaje:** después de encontrar el número que desea, puede enviar un **mensaje** al número seleccionado.
- ▶ **Enviar vía:** puede enviar los datos de los contactos mediante **Mensajes/Email ó Bluetooth**.
- ▶ **Borrar:** permite borrar una entrada.
- ▶ **Añadir nuevo contacto:** después de seleccionar la ubicación (SIM/ Teléfono) en la que desea guardarlo, puede agregarlo a los contactos.
- ▶ **Marcación rápida:** permite agregar el número seleccionado a una lista de marcado rápido.
- ▶ **Selec./Deselec.** permite seleccionar varios contactos.
- ▶ **Número principal:** si un contacto tiene más de un número almacenado, seleccione el que usa con más frecuencia. Este número principal aparecerá primero.

Marcación rápida

Menú 8.3

Con este menú, podrá administrar los números de marcado rápido.

Puede asignar cualquier tecla entre **2^{da}** y **9^{ma}** con una entrada de la lista de nombres. Puede llamar directamente oprimiendo esta tecla.

1. En primer lugar, abra el menú **Contactos**;
2. Desplácese a **Marcación rápida** y presione la tecla central [Selec.].
3. Si desea agregar un marcado rápido, seleccione un lugar vacío al presionar la tecla central [Agregar]. Luego, busque el nombre en los contactos.
4. Una vez asignado el número como marcado rápido, puede cambiar y eliminar la entrada. También puede hacer una llamada o enviar un mensaje con este número.

Grupos

Menú 8.4

Es posible agrupar los contactos En la memoria del teléfono, hay siete grupos predeterminados: **Familia, Amigos, Compañeros, Escuela, VIP, Sin Grupo, Todos los grupos.**

Seleccione el nombre del grupo que desea administrar al presionar la tecla de función izquierda [Opción]. Se mostrarán los siguientes submenús.

- ▶ **Agregar nuevo grupo:** permite agregar un nuevo grupo.
- ▶ **Agregar miembro:** permite agregar miembros de grupo.
- ▶ **Editar grupo:** Le permite editar el grupo, puede cambiar el nombre y el tono de llamada para los miembros del grupo.
- ▶ **Borrar:** Le permite borrar el grupo seleccionado.

Contactos

Números de servicios Menú 8.5

Puede ver la lista de números de marcado de servicios (SDN) asignados por su proveedor de servicios (si la tarjeta SIM admite esta función).

Número propio Menú 8.6

Con este menú puede ver el número asignado a su tarjeta SIM.

Mi tarjeta de presentación Menú 8.7

Puede crear su propia tarjeta de presentación con todos sus datos. Si la entrada está vacía seleccione la opción [Agregar] e introduzca sus datos como lo haría normalmente.

Ajustes Menú 8.8

Es posible adaptar la configuración de los contactos de modo que la libreta de direcciones funcione a su gusto.

1. Pulse Menú y seleccione Contactos.
2. Seleccione la opción de Ajustes. Podrá modificar los siguientes parámetros:

Ajustes - Elija si desea ver los contactos guardados en la tarjeta SIM y en el teléfono, sólo los del teléfono o únicamente los de la tarjeta SIM. También puede hacer que se muestre la foto del contacto.

Copiar - Puede copiar los contactos de la tarjeta SIM al teléfono o viceversa. Es posible copiarlos uno por uno o todos a la vez.

Mover - Similar a la función de copiado, salvo que el contacto se guarda sólo en la ubicación de destino. Si se mueve un contacto de la tarjeta SIM al teléfono, se borrará de la memoria SIM.

Enviar todos los contactos por Bluetooth - Envía la información de todos los contactos a otro terminal mediante Bluetooth. Realizar copia de seguridad

Realizar copia de seguridad de contactos - Puede guardar todos los datos de su libreta de contactos del teléfono en una tarjeta de memoria externa en formato vCard.

Restaurar contactos - Puede restaurar todos los datos de la libreta de contactos en una tarjeta de memoria externa a la memoria del teléfono en formato vCard.

Borrar contactos - Sirve para eliminar todos los contactos.

Estado de memoria - Puede constatar cuánta memoria queda en el teléfono o en la tarjeta SIM.

TELCEL

TELCEL

Los servicios de este menú dependen directamente de la SIM y de los servicios de su operador de red. Consulte a su proveedor de servicios para mayor información.

Menú rápido

Menú *.1

Puede establecer la lista del menú rápido como preferencia.

Alarmas

Menú *.2

Puede establecer que la alarma del reloj suene a una hora en particular.

1. Si no hay alarma, oprima la tecla central [Agregar] para crear una nueva alarma.
2. Establezca o cancele la alarma con las opciones para especificar la activación de la alarma o al elegir la hora de la alarma.
3. Seleccione el período de repetición:
Una vez, Diario, Lun-Vie, Lun-Sáb, Excepto día festivo, Elegir el día de la semana.
4. Seleccione el tono de la alarma
Presione las teclas de navegación arriba/abajo y seleccione el sonido que desea, luego presione la tecla central [Insertar].

5. Modifique el título y presione la tecla de función derecha [Ejec.].




Calculadora


Menú *.3

El módulo de la calculadora le permite efectuar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división, así como algunas funciones científicas.

1. Puede introducir números al usar las teclas de número y operadores al usar las teclas de navegación.

Nota

- ▶ Para borrar cualquier error o borrar la pantalla, use la tecla .
- ▶ Para incluir un punto decimal, presione la tecla .
- ▶ Para incluir paréntesis, presione la tecla .

2. Para calcular el resultado, presione la tecla OK.
3. Después del cálculo, presione la tecla .

Utilidades

Cronómetro

Menú *.4

Este menú le permite registrar el tiempo transcurrido de un evento.

1. Presione la tecla central [Inicio] para tomar el tiempo y grabar el tiempo parcial al presionar la tecla de función derecha [Vuelta].
2. Presione la tecla central nuevamente [Parar] para detener el cronómetro.
3. Presione la tecla de función derecha [Reiniciar] para volver al estado predeterminado.

Convertor

Menú *.5

Esta función convierte cualquier medida a una unidad que usted seleccione. Hay siete tipos que pueden convertirse a unidades: moneda, superficie, longitud, peso, temperatura, volumen y velocidad.

Reloj mundial Menú *.6

La función Reloj mundial le permite conocer la hora de las ciudades más importantes del mundo.

Puede acceder a las siguientes opciones si presiona la tecla de función izquierda [Opciones].

- ▶ **Cambiar zona horaria:** permite cambiar la zona horaria al seleccionar la ciudad.
- ▶ **Añadir ciudad:** permite agregar una ciudad.
- ▶ **Horario de verano:** permite aplicar el horario de verano.

Mis Juegos y Aplic.

Mis juegos y Aplic.

Menú 0.1

Puede acceder a una excelente selección de juegos.

El teléfono GM210 tiene incluidos juegos precargados para entretenerlo cuando tenga tiempo disponible.

Ajustes

Menú 0.2

Cambio del perfil de red Para descargar un juego, puede fijar el valor para conectarse a la red utilizando el Perfil de red.

1 Pulse Menú, seleccione Juegos y Aplic.

2 Seleccione Ajustes.

3 Le permitirá:

Perfiles - Puede ver el perfil y agregar uno nuevo.

Lista de certificados - Puede ver la lista de certificación para usar la aplicación Java.

Perfiles

Menú #.1

En Perfiles, puede ajustar y personalizar los tonos del teléfono para diferentes eventos, ambientes o grupos de usuarios. Hay siete perfiles preestablecidos: General, Silencioso, Exterior, Modo de avión, Personalizado 1, Personalizado 2 y Personalizado 3. Cada perfil puede personalizarse. Presione la tecla central [Seleccionar] para elegir Perfiles mediante las teclas de navegación arriba/abajo.

Teléfono

Menú #.2

Menú Autobloqueo del teclado (Menú #.2.1)

- Permite bloquear el teclado automáticamente en la pantalla principal.

Idioma (Menú #.2.2)

Puede cambiar el idioma de los textos que aparecen en el teléfono. Este cambio también afectará al modo de Entrada de texto.

Ahorro de energía (Menú #.2.3)

Si establece esta opción en Activado, puede ahorrar energía cuando no use el teléfono.

Información (Menú #.2.4)

Proporciona información del teléfono.

Pantalla

Menú #.3

Fondo de pantalla (Menú #.3.1)

Permite establecer un tapiz de fondo para la pantalla principal.

Estilo de menú (Menú #.3.2)

El teléfono viene con los estilos cuadrícula y lista.

Ajustes

Marcación (Menú #.3.3)

El teléfono le permite elegir el tamaño y el color.

Fuente (Menú #.3.4)

Puede elegir entre Pequeña, Normal, Grande o Muy grande.

Iluminación (Menú #.3.5)

Puede establecer la duración de la luz de fondo de la pantalla y del teclado.

Tema del teléfono (Menú #.3.6)

Seleccione uno entre Blanco y Negro.

Saludo inicial (Menú #.3.7)

Elija Encendido o Apagado y escriba un mensaje de bienvenida.

Fecha y hora Menú #.4

Puede establecer funciones relacionadas con la fecha y hora.

Establecer hora (Menú #.4.1)

Puede introducir la hora actual.

Fecha (Menú #.4.2)

Puede establecer la fecha y el formato: como AAAA/MM/DD, DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA. (D: Día, M: Mes, A: Año)

Actualización automática

(Menú #.4.3)

Puede establecer que el teléfono establezca la hora actual automáticamente. (Este servicio depende de los servicios de red, consulte a su proveedor de servicios)

Horario de verano (Menú #.4.4)

Seleccione si activará o no la función de horario de verano. Puede establecer la diferencia de horario de verano de la ciudad de origen seleccionada en 1 ó 2 horas.

Conectividad

Menú #.5

Bluetooth (Menú #.5.1)

Bluetooth permite la comunicación inalámbrica directa con dispositivos móviles, periféricos y computadoras compatibles que se encuentren cerca del teléfono.

Este teléfono cuenta con conectividad Bluetooth integrada, hace posible la conexión con auriculares Bluetooth, aplicaciones de computadoras compatibles y mucho más.

▶ **Bluetooth Encender/Apagar**

Puede activar o cancelar la función Bluetooth.

▶ **Nuevo dispositivo**

Con esta función el teléfono buscará dispositivos que se encuentren dentro del perímetro para poder vincularse con ellos.

- **Dispositivos vinculados:** Muestra la lista de todos los dispositivos vinculados con el teléfono.
- **Ajustes:** Permite configurar varios ajustes acerca de su bluetooth, tales como son, Mi visibilidad, Mi nombre, Servicios admitidos y Mi dirección.
- **Mi visibilidad:** Le permite establecer su dispositivo como visible u oculto, seleccione entre, Visible, Oculto ó Visible por 1 minuto.
- **Mi nombre:** permite cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth y cómo se muestra en el teléfono.
- **Servicios admitidos:** permite ver todos los servicios que admite el dispositivo Bluetooth.
- **Mi dirección:** permite ver la dirección del dispositivo Bluetooth.

Ajustes

Modo de conexión USB

(Menú #.5.2)

Puede elegir un modo de servicio de datos y almacenamiento masivo USB. (Para utilizar el teléfono como modo de almacenamiento masivo deberá haber introducido una tarjeta de memoria externa micro SD en el teléfono).

- ▶ Almacenamiento masivo Puede conectar el teléfono a la PC, como un dispositivo de almacenamiento USB, al usar el cable de las siguientes tres maneras:
 1. Conecte el teléfono a la PC cuando se muestre la pantalla de inactividad.
 2. Conecte el teléfono mientras realiza una operación o una función del menú y luego regrese a la pantalla de inactividad.

3. Conecte el teléfono mientras realiza una operación o una función del menú y luego seleccione el menú de almacenamiento masivo USB. Cuando haya terminado de usar la memoria microSD, haga clic en Salir y siga los pasos siguientes.

¡PRECAUCIÓN!

Antes de quitar el cable, debe hacer clic en Salir. En caso contrario, no se garantiza la integridad de los datos transferidos.

1. Haga clic en el área de notificaciones. [Desconectar o expulsar el hardware]
2. Seleccione Dispositivo de almacenamiento masivo USB y haga clic en Detener. Aparecerá el mensaje siguiente: Ahora puede quitar de modo seguro el dispositivo de almacenamiento masivo USB del sistema.
3. A continuación, quite el cable.

Servicio de datos (Menú #.5.2.2)

Seleccione el menú Servicio de datos para usar el programa Mobile Sync de LG.

Preguntar siempre (Menú #.5.2.3)

- ▶ **Preguntar siempre:** Con este modo el teléfono le preguntará como desea utilizar su teléfono cada vez que lo conecte a su PC.

Selección de red (Menú #.5.3)

Por lo general, la selección de la red está establecida en automática.

- ▶ **Automática:** si selecciona el modo automático, el teléfono buscará automáticamente una red y la seleccionará. Una vez que haya seleccionado Automática, el teléfono se establecerá en Automática incluso cuando se apague y encienda.
- ▶ **Manual:** el teléfono encontrará la lista de redes disponibles y se las mostrará. Entonces, podrá seleccionar la red que desea usar si esta red tiene un acuerdo de roaming con el operador de su red de origen. El teléfono le permite seleccionar otra red si no puede acceder a la que seleccionó.
- ▶ **Listas preferidas:** puede establecer una lista de redes preferidas y el teléfono intentará registrarse en esa lista primero, antes de intentar registrarse en cualquier otra red. Esta lista se establece a partir de la lista predefinida de redes conocidas del teléfono.

Perfiles de red (Menú #.5.4)

Puede seleccionar un perfil para conectarse a la red, seleccione entre: Ideas Telcel, Mensajes Multimedia ó Internet.

Ajustes

Puntos de Acceso (Menú #.5.5)

Este menú muestra la lista de puntos de acceso. Puede crear perfiles nuevos, eliminarlos o editarlos con el menú Opciones. Sin embargo, no puede editar ni eliminar las configuraciones predeterminadas en función de la variante del país.

Conexión de datos (Menú #.5.6)

Si se selecciona el menú 'Si está disponible', el teléfono se registrará automáticamente en una red GPRS cada vez que se encienda.

Si se selecciona "Si necesario", se establecerá una conexión GPRS cuando se conecte a un servicio o aplicación WAP y se cerrará cuando finalice la conexión de la aplicación o WAP.

Nota

- ▶ Si desea usar PC Sync de LG mediante Bluetooth, puede intercambiar sólo los datos de la libreta de teléfonos.
- ▶ Al recibir datos de otro dispositivo Bluetooth, el teléfono solicita la confirmación. Después de confirmar la transferencia, el archivo se copiará en el teléfono.
- ▶ Según el tipo de archivo, se almacenará en las siguientes carpetas:
 - **Video (.3gp, mp4):** carpeta de videos
 - **Imagen (.bmp, gif, jpg, png):** carpeta de imágenes
 - **Sonido (.amr, wav, aac):** carpeta de sonidos
 - **MP3 (.mp3):** carpeta de sonidos/MP3r

Seguridad

Menú #.6

Solicitud de código PIN

(Menú #.6.1)

En este menú puede ajustar el teléfono para que le pida el código PIN de su tarjeta SIM cuando se enciende el teléfono.

Si la función está activada, se le solicitará que introduzca el código PIN.

1. Seleccione la solicitud de código PIN en el menú de configuración de seguridad y luego presione la tecla central [Selec.].
2. Establezca **Encendido / Apagado**.
3. Si desea cambiar la configuración, tiene que introducir el código PIN al encender el teléfono.

4. Si introduce un código PIN incorrecto más de 5 veces, el teléfono se bloqueará. Si el PIN está bloqueado, deberá teclear el código PUK.

5. Puede introducir su código PUK hasta 3 veces. Si introduce un código PUK incorrecto más de 3 veces, no podrá desbloquear el teléfono. Deberá comunicarse con su proveedor de servicio.

Bloqueo del teléfono

(Menú #.6.2)

Puede usar un código de seguridad para evitar el uso no autorizado del teléfono. Siempre que encienda el teléfono, se le solicitará el código de seguridad si establece el bloqueo del teléfono en **Al encender**.

Si establece el bloqueo de teléfono en **Al cambiar SIM**, el teléfono le solicitará el código de seguridad sólo cuando cambie la tarjeta SIM.

Ajustes

Cambiar códigos (Menú #.6.3)

PIN es una abreviatura de Número de Identificación Personal para evitar el uso por parte de personas no autorizadas.

Puede cambiar los códigos de acceso:
Código de seguridad, Código PIN, Código PIN 2.

1. Si desea cambiar el Código de seguridad/Código PIN/Código PIN 2, introduzca el código original y luego presione la tecla central [Selec.].
2. Introduzca el Código de seguridad/Código PIN/Código PIN 2 nuevo y verifíquelo.

Nota

Puede cambiar el código PIN solamente si la opción de solicitud del código PIN está activada.

Administrador de memoria

Menú #.7

Puede comprobar el espacio libre y el uso de la memoria del teléfono, la tarjeta SIM y la memoria externa (si está instalada).

Restablecer ajustes

Menú #.8

Le permite restablecer la configuración de fábrica del teléfono. (Necesitará el código de seguridad del teléfono para esta función, por lo general el código de seguridad son 4 ceros "0000")

Hay diversos accesorios disponibles para su teléfono celular. Puede seleccionar estas opciones en función de sus requisitos personales de comunicación. Consulte a su distribuidor local para conocer cuáles están a su disposición. (Los accesorios pueden variar en las distintas regiones, consulte a su distribuidor para saber con cuales cuenta y cuales puede adquirir por separado)

Accesorios básicos:

Especificaciones:

Entrada: 100-240 V~ 50/60 Hz 0,2 A

Salida: 5,6 Vcc 0,4 A

TELEFONO: 3,7 Vcc 500 mA



Cargador de viaje

Batería

Especificaciones: 3,7 Vcc 800 mAh



NOTA:

- Esta lista de accesorios no es exhaustiva. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener la lista de accesorios disponibles en su región.
- Siempre utilice accesorios LG originales.
- Si no lo hace se puede inhabilitar la garantía.
- Algunos accesorios pueden ser diferentes o pueden no estar disponibles en todos los mercados.

Contrato de licencia del usuario final de Gracenote®

Esta aplicación o dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California (denominado "Gracenote"). Este software de Gracenote (el "software Gracenote") permite que esta aplicación efectúe la identificación del disco y/o archivo y obtenga información sobre la música, incluyendo el nombre, artista, pista y título ("datos Gracenote") de los servidores en línea o bases de datos incrustadas (denominados colectivamente "servidores Gracenote") y efectúe otras funciones. Usted puede usar los datos Gracenote sólo mediante las funciones para el Usuario final de esta aplicación o dispositivo.

Usted acepta que utilizará los datos, el software y los servidores Gracenote sólo para uso personal y no comercial. Usted acepta no asignar, copiar, transferir ni transmitir el software ni los datos Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR DATOS, EL SOFTWARE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, EXCEPTO SEGÚN SE PERMITE EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para usar los datos, el software y los servidores Gracenote terminará si infringe estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar todo uso de los datos, el software y los servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los datos, el software y los servidores Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote asumirá responsabilidad alguna de pagarle por la información que usted entregue. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer valer sus derechos según este Acuerdo contra usted directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador exclusivo para registrar consultas con fines estadísticos. El objetivo del identificador numérico asignado al azar es permitir que el servicio Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Si desea más información, consulte el sitio Web, donde encontrará la Política de privacidad de Gracenote para el servicio Gracenote.

Usted recibirá licencia para el software Gracenote y cada elemento de los datos Gracenote "TAL CUAL". Gracenote no manifiesta ni emite garantías, expresas o implícitas, sobre la exactitud de los datos de Gracenote contenidos en los servidores Gracenote. Gracenote se reserva el derecho a eliminar los datos de los servidores Gracenote o a cambiar las categorías de datos por cualquier motivo que considere suficiente. No hay garantía de que el software o los servidores Gracenote estén libres de errores o que el funcionamiento del software o los servidores Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionar categorías o tipos de datos nuevos mejorados o adicionales que Gracenote pueda decidir proporcionar en el futuro, y tiene la libertad de poner término a sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE INVALIDA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO E INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE O DE CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES NI POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O INGRESOS.

© Gracenote 2 006.

